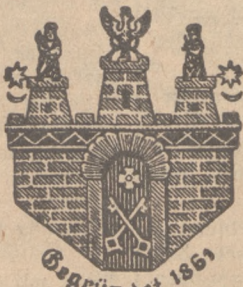


# Posener Tageblatt



**Bezugspreis:** In der Geschäftsstelle und den Ausgabestellen monatlich 4.— zt., mit Postgeld in Polen 4.40 zt., in der Provinz 4.80 zt. Bei Postbezug monatlich 4.40 zt., vierteljährlich 13.10 zt. Unter Streifband in Polen und Danzig monatlich 6.— zt., Deutschland und übriges Ausland 2.50 Rmk. Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Aufschriften sind an die Schriftleitung des „Posener Tageblattes“, Poznań, Al. Marja Piłsudskiego 25, zu richten. — Telegr.-Anschrift: Tageblatt Poznań. Postfach: Poznań Nr. 200 283, Breslau Nr. 6184. (Konto-Znh.: Concordia Sp. A.G.). Fernsprecher 6105, 6275

**Anzeigenpreis:** Die 34 mm breite Millimeterzeile 15 gr, Textzeile-Millimeterzeile (68 mm breit) 75 gr. Platzvorrat und schwieriger Satz 50% Zuschlag. Offertengebühr 50 Groschen. Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Keine Gewähr für die Aufnahme an bestimmten Tagen und Plätzen. — Keine Haftung für Fehler infolge undeutlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: Kosmos Sp. z o.o., Anzeigen-Vermittlung, Poznań 8, Al. Marja Piłsudskiego 25. — Postfachkonto in Polen: Poznań Nr. 207 915, in Deutschland: Berlin Nr. 156 102 (Konto-Znh.: Kosmos Sp. z ogr. odb., Poznań), Gerichts- und Erfüllungsort auch für Zahlungen Poznań. — Fernsprecher 6275, 6106.

75. Jahrgang

Poznań (Posen), Sonnabend, 13. Juni 1936

Nr. 135

Rwiatkowski's große Rede

## Vierjahresplan für Investitionen

Das Wirtschaftsprogramm des neuen Regimes — 1,8 Milliarden Zloty ausgeworfen  
Währung bleibt unangetastet!

Warschau, 11. Juni. In der Mittwoch-Sitzung des Sonderausschusses zur Beratung der Ermächtigungsvorlage hielt Finanzminister Ing. R w i a t k o w s k i eine Rede, in der er u. a. ausführte:

Wir sind heute vor der Notwendigkeit gestellt, ein klares und entschlossenes Verhalten zu einigen wichtigen Fragen der polnischen Wirtschaftspolitik zu gewinnen. Die Lösung dieser Aufgaben ist ungemein schwierig, aber niemand ist imstande, diese Probleme aus unserem Leben zu entfernen, wir müssen also mit Mut an sie herangehen und mit dem Willen, die allerbeste und anständigste Lösung zu finden, die im Rahmen unserer heutigen Wirklichkeit überhaupt denkbar ist.

Es ist notwendig, und zwar wirtschaftlich wie psychisch, die Arbeitslosigkeit in ihren verschiedenen Erscheinungen in Stadt und Dorf entschlossen zu bekämpfen. Es ist ferner notwendig, die Produktionskräfte in Anlehnung an die inländischen Rohstoffe und den inneren Verbrauch zu verstärken, gleichzeitig ist dies eine Forderung des polnischen Patriotismus, ein Prüfstein der Wehrkraft des Landes.

Neben diesen beiden Hauptaufgaben gilt es auch zu begreifen, daß ohne die Aufrecht-

erhaltung und Festigung des Haushaltsgleichgewichts keine Rede sein kann von der konsequenten Durchführung eines Wirtschafts- und Finanzprogramms.

Schließlich ist die Notwendigkeit vorhanden, unaufhörlich über die Stabilität unserer Währung zu wachen, denn nur auf dieser Grundlage kann man eine Normalisierung der Wirtschaftsbeziehungen und eine sichere Zukunft aufbauen.

Das sind also die vier Grundprobleme der Gegenwart, die man kurz bezeichnen könnte als die Forderung nach: Arbeit, wirtschaftlichen Fortschritt, Verantwortungsgesühl und Vertrauen, um deren Verwirklichung wir zusammen mit der Gesellschaft solidarisches und hartnäckig kämpfen müssen, wenn wir für Polen ein besseres Morgen erkämpfen wollen.

Dieser Kampf wird nicht leicht und nicht reich sein an billigen und effektvollen Siegen, auch wenn ein großer Teil der Gesellschaft, woran ich glaube, Disziplin und tätigen Wirtschaftspatriotismus beweisen sollte.

Der Augenblick zur Aufnahme des Kampfes um die Verwirklichung dieser Forderungen ist herangekommen, die Voraussetzungen zur Offensive sind im Laufe der letzten

Monate vorbereitet worden. Zugleich wurde ein Generalplan für unsere Arbeit auf längere Sicht gewissenhaft und genau gearbeitet, der in seinen Grundlinien die Zustimmung der rechtlichen und moralischen Autoritäten im Staate, auf deren Vertrauen sich polnische Regierungen vor allem stützen müssen, gefunden hat.

Die Einzelmaßnahmen werden natürlich allmählich, nach Maßgabe der Entwicklung der Lage und in Uebereinstimmung mit den Hauptgrundsätzen der staatlichen Wirtschaftspolitik bearbeitet und verwirklicht werden. In der schwierigen Vorbereitungszeit, die wir im allgemeinen bereits hinter uns haben, wurde versucht, folgende 3 Ziele zu verwirklichen:

a) die erste These lautete auf **Aufhaltung der außerordentlich hohen Fehlbeträge im Staatshaushalt**,

b) die zweite These war die **Beseitigung des systematischen Abflusses von Gold und Devisen aus der Emissionsbank**, und zwar teils nach dem Auslande — in Mengen, die die Interessen des polnischen Staates schädigten — oder auch in Vorteile einer geringen Gruppe der eigenen Staatsbürger, denen der soziale Sinn fehlte und deren Egoismus die Lebensinteressen von Millionen Menschen in Polen bedrohte,

c) die dritte These war die **Hemmung des Schrumpfungsprozesses im inneren Verbrauch** sowie die **Aufrechterhaltung der von 1935 an erkennbaren Rückkehr zur Rentabilität in der Privatwirtschaft**.

Positive Ergebnisse konnten bei diesen einleitenden Aufgaben nicht ohne beträchtliche Opfer der Gesellschaft und vor allem der Staatsbeamten erzielt werden.

### Der Staatshaushalt

In der Krisenzeit belief sich der Haushaltsfehlbetrag auf insgesamt 1400 Millionen Zloty, ferner verschlang der Haushalt sämtliche Kassenreserven und außerordentlichen Einkünfte. Der neue Haushalt konnte in sachlicher Zusammenarbeit mit den gesetzgebenden Häusern radikal ausgeglichen werden; freilich erweist sich die Durchführung des Haushalts erheblich schwieriger als seine Aufstellung. März und April schlossen wir mit einem kleinen Ueberschuß ab, Mai ergab einen geringen Fehlbetrag, der Monat Juni verspricht ziemlich gut zu werden, während wir für die nächsten beiden Monate gewisse Schwierigkeiten erwarten müssen, von August ab werden wir voraussichtlich wieder Ueberschüsse haben.

Es ist nicht nur mein Ehrgeiz, sondern auch der meiner Mitarbeiter, in keiner Weise die Mittel für folgende Zwecke zu verringern: das Heer, das Schulwesen, die Arbeitslosigkeit und die Investitionen.

Ferner gelang es, einige außerhaushaltsmäßige Schulden bereits zurückzahlen, und gegenwärtig zahlen wir Schulden in der Bank Polsti durch Rückgabe von Aktien in Höhe von 75 Millionen Zloty zurück, auf diese Weise das Emissionsinstitut festigend.

Die gleichen Grundsätze haben bei den Vorbereitungsarbeiten für den neuen Haushaltsvoranschlag für 1937/38 Anwendung gefunden. Ich kann daher mit vollem Verantwortungsbewußtsein feststellen, daß die Forderung nach Gleichgewicht des Haushalts im Rahmen der neuen Wirtschaftspolitik

heute und morgen bestehen bleibt und darüber hinaus an Kraft und Bedeutung gewinnt. Das gleiche gilt für die Forderung nach Sparsamkeit und Kontrolle der Zweckmäßigkeit der Funktionen und Ausgaben des Staates.

Von seiten des Staatshaushalts bestehen also keine Gefahren für die nationale Wirtschaft, für die Währung oder für die Staatsbürger in Gestalt irgendwelcher neuer Belastungen.

### Die Kontrolle des Devisenverkehrs.

Der zweite Faktor, dessen Verwirklichung sich nicht so sehr aus irgendwelcher programmatichen Einstellung des Finanzministers wie gerade aus der im Laufe der Jahre entstandenen Situation ergibt, ist die Kontrolle des Umlaufs mit Devisen, Baluta und Gold. Die diesbezüglichen Verfügungen wurden nicht aus der Tendenz heraus erlassen, die Bewegungsfreiheit des einzelnen und der Wirtschaftskörperschaften einzuschränken, im Gegenteil, in diesem Falle hat sich die staatliche Verwaltung entschieden auf die Seite der Interessen der gesunden Wirtschaft gestellt und gegen die nichtswürdige innere und internationale Spekulation. Außerhalb Polens haben 16 europäische und 14 außereuropäische Staaten im Laufe der letzten Jahre vielfach drakonische Währungsvorschriften erlassen, die angewandt bzw. neu eingeführt.

Wenn wir diejenigen Bürger, die wie dumme Gistern, das Gold verstecken, davon überzeugen könnten, daß sie dieses eher der Emissionsbank verkaufen sollten, dann könnten wir allerdings anders über das Wirtschaftsprogramm, über die Erhöhung der Arbeitsbeschaffung, den Ausbau der Produktionskräfte und der Wehrkraft Polens sprechen. Sie selbst und ihre Kinder könnten sicherer dem Morgen entgegengehen. Könnte ich andererseits ruhig zusehen, als im April d. Js. Hunderte von Staatsbürgern, deren Namen ich jetzt allmählich ermittle, entgegen den Interessen von Millionen, große Summen an ausländische Banken überwiesen oder hätte ich, aus ideellen und Prestigegründen, der Einführung erliegen sollen, daß fremde und anonyme Interessen wichtiger sind als die des polnischen Volkes?

Ich bekenne mit aller Offenheit, daß ich polnischer Minister bin und daß ich angeht des entfesselten Egoismus anderer Völker, vor allem des wirtschaftlichen und finanziellen Egoismus, nicht die Absicht habe, irgendwelche Interessen des eigenen Landes und des eigenen Volkes den einseitigen fremden Interessen zu opfern.

Es ist freilich richtig, daß die Einführung dieser Grundsätze, wie das Beispiel anderer Länder lehrt, besonders zu Beginn, beträchtliche Schwierigkeiten hervorruft. Die Grenzkontrolle muß scharf sein, also auch beschwerlich für die Staatsbürger. Vielen zweitrangigen Bedürfnissen wie beispielsweise den touristischen, müssen Schwierigkeiten in den Weg gelegt werden. Die Strafen für Balutavergehen werden drakonische sein. Hingegen wünsche ich, daß die tatsächlichen wirtschaftlichen und finanziellen Bedürfnisse, die mit der Bedienung unserer Wirtschaft zusammenhängen, aufs beste erfüllt werden.

Seit Errichtung der Devisen-Kommission bis 4. Juni sind Devisengenehmigungen auf

## Kirchengesetz

### wird tatsächlich dekretiert!

Erklärungen des Regierungsvertreters im Sejm-Ausschuß über das evangelische Kirchengesetz

Im Laufe der Mittwoch-Aussprache im Sonderausschuß zur Beratung der Ermächtigungsvorlage kam auch das Verhältnis des Staates zur Evangelischen Kirche zur Sprache. Die „Pat“ gibt über diesen Punkt der Aussprache folgende Darstellung:

Abg. S l a s k i erinnert daran, daß Artikel b) der Ermächtigungsvorlage die Ermächtigung zur Regelung des Verhältnisses des Staates zur Evang.-Augsb. Kirche auf dem Dekretwege enthalte. Nach Ueberzeugung des Abg. S l a s k i könnte diese Angelegenheit ohne Schaden für die Interessen des Landes auf dem normalen Gesetzwege erledigt werden. Die Regierung mußte augenscheinlich gewichtige Gründe haben, wenn sie diese Vorschrift in die Ermächtigungsvorlage aufgenommen hat, und daher ersucht der Redner um Aufklärung darüber, ob dies im Rahmen der Vollmachten tatsächlich nötig war.

Der (neuernannte) Unterstaatssekretär im Kultusministerium, Prof. Dr. M j e s k i, knüpfte im weiteren Verlauf der Sitzung an die Ausführungen des Abg. S l a s k i an und gab hierzu folgende Erklärung ab:

„Trotz der großen Bemühungen des Ministers und des Bekenntnisdepartements ist es nicht gelungen, den ganzen Gesetzentwurf über das Verhältnis des Staates zur Evang.-Augsb. Kirche derart abzufassen, daß sämtliche Formalfragen, wie sie in Art. 115 der Staatsverfassung verlangt werden, Genüge geleistet wird.“

Immerhin ist die Fertigstellung der Arbeit so weit gediehen, daß dies eine Frage kurzer Zeit ist und wir die Verschlebung dieser Angelegenheit bis zur ordentlichen Saus-

haltstagung der gesetzgebenden Häuser aus verschiedenen Erwägungen heraus als unerwünscht ansehen.

Der eine Gesichtspunkt ist der, daß das Ministerium auf dem Gebiet der bekenntnisrechtlichen Fragen sich einer großen Arbeitsfülle gegenüber sieht, die sich verzögert und kein Ende findet wegen der Verwickeltheit der Probleme, sei es infolge ihrer Vielgestaltigkeit in den verschiedenen Gebieten der Republik, sei es infolge ihrer Zahl. Zur Regelung dieser Frage müssen wir so vorgehen, daß wir bei dem, was noch zu tun bleibt, von den verhältnismäßig einfachen Fragen zu den mehr komplizierten kommen und diejenigen, die bereits bearbeitet wurden, aus unseren Gedanken und Schreibtischen entfernen, damit sie uns nicht hinderlich sind bei der weiteren Arbeit. Das ist ein für uns wichtiger methodisch-technischer Gesichtspunkt.

Nicht minder wichtig ist der Gesichtspunkt der Loyalität des Ministers bezüglich seines Versprechens, das er während der letzten Haushaltstagung den Vertretern der Evangelischen Kirche im Senat gab, nämlich, daß er die Frage des Verhältnisses des Staates zu ihrer Kirche in möglichst kurzer Zeit regeln werde.

Dieses Versprechen fand weiten Widerhall unter den Evangelischen dieses Bekenntnisses und es wäre für den Minister eine äußerst peinliche Sache, ihnen eine Enttäuschung zu bereiten.“

Anschließend wurde über die Ermächtigungsvorlage abgestimmt. Bei einer Stimmenthaltung (Abg. Gen. Żeligowski) wurde die Vorlage vom Ausschuß angenommen.



insgesamt 80 Millionen Zloty erteilt worden, woran die Position Waren mit etwa 56 Mill. partizipiert; gegen die Vormonate ist also zahlungsmäßig kein Unterschied eingetreten. Polen hat lange genug bei der Freiheit des Finanzverkehrs verharret. Als die Hoffnung auf eine Aenderung in der Welt sich als ausichtslos erwiesen hatte, waren auch wir zur Vermeidung unferer Interessen gezwungen. Wir sind jedoch bereit, jederzeit an der Wiederherstellung des freien Verkehrs mitzuwirken, wenn die für uns wichtigen Märkte zu dem gleichen System zurückkehren sollten.

Für die nächste Zukunft müssen wir damit rechnen, daß nur die wesentlichsten Valutenbedürfnisse, d. h. vor allem die streng wirtschaftlichen, aus den zulebenden Valuten werden befriedigt werden können. Daher ist es ein Gebot der sozialen Pflicht, gegenwärtig die Ausfuhr in möglichst weitem Rahmen aufrechtzuerhalten. Zugleich kann ich feststellen, daß auf dem Geldmarkt Ruhe und Vertrauen wieder eintreten und daß der vorübergehende beschränkte Abfluß von Einlagen, wie wir voraussehen, ganz günstige wirtschaftliche Auswirkungen gehabt hat.

Ich bin weit davon entfernt, die Ergebnisse der letzten Monate in irgendeiner Weise mit amtlichem Optimismus zu sehen, aber verschiedene Erscheinungen deuten auf einen langsamen Anstieg hin. In den letzten Monaten haben wir einen nicht unerheblichen Schritt vorwärts gemacht.

## Die Richtlinien des Vierjahresplanes

Dieser Plan soll in Grundzügen die Richtung der hauptsächlichsten Investitionen für einige Jahre festlegen und damit Sicherheit, Ruhe und Gleichgewicht in die polnische Wirtschaft hineintragen. Sein Charakteristikum ist, daß er in keiner Weise den Einflußbereich des Staates erweitert, sondern neue Möglichkeiten schafft für die Entwicklung der nationalen Wirtschaft und ein neues Feld für die Privatinitiative.

Die Erkenntnis, daß nur ein gesunder Geldmarkt die Quelle für die Befriedigung der allgemeinen staatlichen Kreditbedürfnisse sein kann, hat die Regierung veranlaßt, jederart künstliche Methoden auszuschließen.

Ich stelle daher kategorisch und eindeutig fest, daß es die einmütige Auffassung der führenden Kreise ist, sich bei der Aktivierung des Wirtschaftslebens nur solcher Methoden zu bedienen, die die Stabilität der polnischen Währung in keiner Weise berühren, die keinerlei Wirrwarr auf dem Geldmarkt anrichten, keine ungesunde Preis- oder Lohnbewegung zur Folge haben, sondern im Gegenteil in dem gesunden Teil der Gesellschaft die Ueberzeugung festigen, daß die redlichen wirtschaftlichen Grundsätze nicht mißachtet werden, daß wir jetzt und in Zukunft eine Gesellschaft und eine Organisation sein wollen, die anständig und vernünftig ihr eigenes Schicksal gestaltet.

Daher muß der Plan genau an unsere realen finanziellen Möglichkeiten angegliedert sein und wird entsprechend der Lage auf dem Geldmarkt sowie in Abhängigkeit von den Investitionsarbeiten in der Privatwirtschaft entwickelt werden.

Unser Plan umfaßt einige Investitionsgruppen, vor allem Investitionen auf dem gesamten Gebiet des Verkehrs, Flußregulierungsarbeiten, grundlegende Arbeiten im Bereich der Elektrifizierung des Landes, Bauwesen sowie gewisse besondere Maßnahmen zur industriellen Ausrüstung des Landes.

Der neue Plan sieht eine finanzielle Mobilisation für die kommenden 4 Jahre, beginnend mit dem 1. Juli d. J., in einer Gesamthöhe von 1800 000 000 Zloty vor.

Im ersten Jahre der Barmobilisation sollen 340 Millionen bereitgestellt werden, während im vierten Jahre der Durchführung des Planes 590 Millionen ausgeworfen werden. Es handelt sich hierbei um einen Anstieg von Arbeiten, die insgesamt positive wirtschaftliche Ergebnisse schaffen werden.

Der Zeitabschnitt von 4 Jahren steht im Zusammenhang mit der möglichen Mobilisation der erforderlichen finanziellen Mittel.

Wenn auch mit einer gewissen zeitlichen Verspätung — infolge der ungewöhnlichen finanziellen Schwierigkeiten im ersten Abschnitt der Ausgleichung des Haushalts, der Einführung der Devisenvorschriften, des Wiederaufbaues des Kreditmarktes — so wird dennoch das genau festgelegte Investitionsprogramm im ersten Haushaltsviertel ausgeführt. Bis jetzt wurden für diese Zwecke Barmittel von 44 Millionen bereitgestellt, im Laufe des Juni kamen weitere 13,7 Millionen hinzu, so daß die bisherige Gesamtsumme 57,7 Millionen beträgt, während der Plan für das erste Viertel auf 56 Millionen lautete.

Die Zahl der registrierten Arbeitslosen belief sich per 15. Mai 1935 auf 442 000 Personen, im Mai laufenden Jahres auf rund 320 000, obwohl freilich neue Arbeitslose hinzukamen.

Ich vermute, daß trotz der Absorbierung durch neue Arbeitsmöglichkeiten bei den öffentlichen Arbeiten und in der Industrie, sowie im Bauwesen mit rund 200 000 Personen wir im laufenden Jahre noch nicht die maximale Beschäftigungshöhe erreicht haben.

Noch in diesem Jahre, und zwar vom Juli ab wird mit der Durchführung eines neuen Vierjahresplanes für Investitionsarbeiten begonnen werden, der beitragen soll zur Beseitigung der wirtschaftlichen Mißstände und damit zur weiteren Verringerung der Arbeitslosenzahl.

Die Frage, die hierbei auftaucht, ist notwendigerweise die nach den finanziellen Quellen zur Verwirklichung des Planes.

Sämtliche bisherigen finanziellen Quellen sollen zur Mitwirkung an diesem Plan herangezogen werden. Auf diese Weise würden die Finanzinstitutionen des sog. starren Marktes mit etwa 70 Prozent der für langfristige Anlagen freien Summen partizipieren, was im Laufe der vier Jahre 500—600 Millionen ergeben müßte. Der Arbeitsfonds kann mit etwa 150—200 Millionen beansprucht werden. Der Staatshaushalt und die Finanzpläne der staatlichen Unternehmen (Eisenbahnen, Post) sollen etwa 400 Mill. beisteuern. Ferner würde bei der Verwirklichung dieses Planes der Kreditapparat des Staates mit einer Summe von 300—400 Millionen mitwirken.

Schließlich soll im zweiten Abschnitt der Ausführung des Planes eine innere Investitionsanleihe in Höhe von 200—300 Millionen Zloty aufgelegt werden.

Die Pläne für öffentliche Arbeiten können natürlich nicht über die zur Verfügung stehenden

den Finanzmittel hinausgehen, immerhin müßte der Plan bereits im 2. Jahr seiner Durchführung weiteren 200 000 Arbeitsstellen beschaffen geben.

Der Prozeß erhöhter Rentabilität ist deutlich erkennbar, falls er andauern sollte, und ich meine, daß der Investitionsplan hierzu beitragen wird, ergeben sich neue und reale Möglichkeiten der Einwirkung auf einen weiteren Ausbau des Produktionsapparats durch eine fleißigere Steuerreform. Der gegenwärtige Finanzapparat jedoch würde infolge der außerordentlich starken Belastung mit kleinen Steuern und den verschiedensten zusätzlichen Funktionen zu einer tieferen Reform nicht in der Lage sein, ohne einen Zustand langdauernder Verzerrung hervorzurufen. Daher wünschen wir mit Hilfe der Vollmachten und Dekrete allmählich das Vorkfeld auch für die große Arbeit zu säubern, die wir im gegebenen Augenblick gemeinsam mit den gesetzgebenden Häusern aufnehmen werden.

Wunder von heute auf morgen werden wir nicht schaffen.

Wenn wir aber sagen, daß wir für die Zukunft Polens sorgen sollen, daß wir mit unserer Arbeit und unserem Willen die zukünftigen Schwierigkeiten und Gefahren fortzutrauen wollen, dann heißt das, daß wir in die politische Form des neuen Staates einen neuen sozialen Inhalt zu gießen haben. Das ist unerlässlich. Die Zeit eilt und jeder Tag bringt große Ereignisse. Immer großzügiger müssen die ergriffenen Handlungen und Entscheidungen sein, und die Mittel, über die unsere Regierung verfügt, sind bescheiden.

Für die nächsten Jahre möchte die Regierung die Aufmerksamkeit der polnischen Gesellschaft auf einige wichtige Aufgaben lenken, die nicht von selbst werden, sondern um die man mit Ausdauer und täglich kämpfen muß.

## Aenderungen in der Paßvorlage

Warschau, 10. Juni. Der Verwaltungsausschuß des Senats beriet am Dienstag unter Vorsitz von Sen. Gluchowski. Nach einem Referat von Sen. Rydułowski wurde die Paßvorlage mit mehreren Verbesserungen angenommen.

Hinzugefügt wurde die Bestimmung, daß bei wissenschaftlichen, Forschungs- und Schulungsausschüssen Sammelpässe erteilt werden können. Getrichen wurde hingegen eine durch den Sejm eingeführte Bestimmung über die Erteilung von vergünstigten Pässen für Auslandsreisen zu Handelszwecken. Danach sollten die wirtschaftlichen Selbstverwaltungen über die Notwendigkeit dieser Reisen befinden können. Der Ausschuß beschloß vielmehr dieses Recht dem Ministerium des Innern zu überlassen, so wie es ursprünglich in der Regierungsvorlage geheißen hatte. Schließlich wurde noch die Vorschrift hinzugefügt, daß man vergünstigte Pässe auch bei Ausreisen in Industriefragen wird erhalten können.

## Sensationeller Vorstoß Chamberlains

### Sanktionsmüdigkeit Englands

London, 11. Juni. Schatzkanzler Neville Chamberlain hat gestern im 1900-Klub eine Rede gehalten, in der er die auf Sanktionen aufgebaute Politik der kollektiven Sicherheit als gescheitert bezeichnet und die Fortsetzung oder gar Verschärfung der Sanktionen gegen Italien als unnötig ablehnte. An dem Bankett nahmen außer dem Finanzminister Chamberlain noch Lord Londonderry, Winston Churchill, der frühere Finanzminister Sir Robert Horne und viele andere Persönlichkeiten teil.

Neville Chamberlain wies in einer längeren Rede zunächst auf die Besserung der britischen Wirtschaftslage hin und betauerte, daß außerhalb der Grenzen Großbritanniens nicht von einer gleichen vertrauensvollen Lage gesprochen werden könne. Niemals während seiner politischen Laufbahn seien derartig beängstigende Fragen so lösen gewesen wie gegenwärtig.

Der Redner ging dann auf den italienisch-abyssinischen Konflikt ein und erklärte, daß sich Großbritannien in diesem Falle für eine Politik der kollektiven Sicherheit statt für das alte Bündnisystem entschieden hätte, obwohl manche Staaten dem Völkerbund nicht angehörten. Dieser Politik wäre wohl ein Erfolg beschieden

gewesen, wenn die im Völkerbund verbliebenen Staaten die von ihnen übernommenen Verpflichtungen erfüllt hätten. Tatsächlich hätte diese Politik der kollektiven Sicherheit aus dem Treueverhältnis gegenüber dem Völkerbund versucht werden müssen. Der Versuch sei jedoch fehlgeschlagen.

weder habe der Krieg verhindert, noch habe

## Großes Streik-Durcheinander in Frankreich

### Kleilige Lohnerhöhungen

Paris, 11. Juni. Die französische Regierung ist immer noch nicht Herrin der Streiklage in Frankreich geworden. Es erlöschten täglich Streikherde, dafür flammt das Feuer an anderen Stellen wieder auf, und in einigen wichtigen Betrieben in Paris sind alle Verhandlungen ergebnislos verlaufen. Es scheint, daß die Anwendung des Abkommens, das in der Nacht vom Sonntag auf Montag im Hotel „Matignon“ ausgearbeitet wurde, Schwierigkeiten mit sich bringt.

Auch in der Provinz war bis Mittwochabend die Bewegung nicht abgeklaut. Der Innenminister Salengro ist daraufhin nach Lille geeilt, um in dieser Gegend selbst zu schlichtern. Er hat offenbar Erfolg gehabt; denn er hat Mittwochabend von Lille aus durch die dortige Rundfunkstation mitgeteilt, daß 270 000 streikende Arbeiter die Arbeit wieder aufnehmen werden. Aber um welchen Preis! Nach der „Journée Industrielle“ sind die Löhne dort im Bergbau um 22 Prozent gesteigert. Trotzdem wurde die Arbeit am Donnerstag nicht aufgenommen.

Die Regierung hat den Kampf gegen die Steigerung der Lebensmittelpreise sowie gegen die Verbreitung von falschen oder alarmierenden Nachrichten aufgenommen. In der Sonderkommission der Kammer, die die neuen Gesetze der Regierung vorbereitet, hat Léon Blum über die wirtschaftlichen Schwierigkeiten der Betriebe bei der Anwendung der 40-Stunden-Woche eine Rede gehalten, in der er zugibt, daß die neuen sozialen und Lohn-Gesetze unbedingt eine Erhöhung der Herstellungskosten in den wichtigen Betrieben mit sich bringen werden. Er hofft aber, daß ein wirtschaftlicher Aufschwung und eine erhöhte Produktion infolge der gesteigerten Kaufkraft der Massen folgen werde, und diese

ihm Einhalt geboten werden können, und es sei auch nicht gelungen, das Opfer vor dem Angriff zu schützen.

Es sei nützlich, aus diesen Ereignissen zu lernen. In diesem Zusammenhang wandte sich Chamberlain gegen Lord Cecil, den Präsidenten der Völkerbundsvereinigung, von dem er behauptete, daß er sich bemühe, einen Druck auf Parlament und Regierung in Richtung einer verschärften Sanktionspolitik auszuüben in der Annahme, dadurch die Unabhängigkeit Abyssiniens zu erhalten. Das sei, so erklärte er, wohl der Höhepunkt der Nartheit, denn es würde nur zu weiterem Unheil führen.

Es sei an der Zeit, daß die Völkerbundmächte der Lage Rechnung trügen und die Aufgaben des Bundes in einer Weise abgrenzten, die der tatsächlichen Macht des Bundes entsprächen. Das würde das Ansehen des Völkerbundes wiederherstellen. Man dürfe es aber dem Völkerbund nicht allein überlassen, für den Weltfrieden zu sorgen.

Sanktionspolitik bringe nun einmal das Risiko eines Krieges mit sich, und dieses Gefahrenmoment wüßte mit der Auswirkung der Sanktionen.

Darum müsse man die Gefahrenmomente der Welt örtlich beschränken und praktische Sicherheitsmethoden auf Grund regionaler Vereinbarungen erwägen, die von jenen Völkern garantiert werden müßten, deren Lebensinteressen mit diesen Gefahrenmomenten in enger Verbindung stünden. Bevor aber derartige Schlussfolgerungen aus den Ereignissen der letzten Zeit verwickelt werden könnten, müsse sich Großbritannien vor allem mit den Dominions ins Einvernehmen setzen.

Welcher Art auch immer die britische Sicherheitspolitik sein möge, sei sie nun eine Politik der Isolierung oder der Bündnisse oder der kollektiven Sicherheit, sie sei nur möglich, wenn Großbritannien entsprechend gerüstet sei. Dieser Aufgabe, so erklärte der Minister, widme sich gegenwärtig die Regierung mit aller Energie. Diese Politik müsse Großbritannien während der nächsten Jahre voll und ganz beschäftigen.

Der Vorstoß des Finanzministers Neville Chamberlain gegen die Sanktionen hat hier wie eine Bombe eingeschlagen. Die Linke ist entsetzt, vor allem auch deswegen, weil Neville Chamberlain von dem „Morning Post“ als „Sanktionspolitiker“ bezeichnet wurde, ja sogar zu verurteilt. „Daily Herald“ fragt, ob Chamberlain eine Indiskretion begangen habe, oder ob er wirklich die Meinung des Kabinetts ausdrücke.

Hierauf ist nur zu antworten, daß Chamberlains Rede ein Beweis dafür ist, wie Sanktionsmüdigkeit England geworden ist. Sir Robert Horne, ein gewichtiger Mann hinter den Kulissen, sprach gestern im Klub von 1900 ganz offen aus, er würde glücklich sein, das Ende der Sanktionen zu erblicken; denn angefüllt eines Leidens sei es am besten, ihn zu begeben. Trotzdem scheint es bis heute zweifelhaft, ob England die Führung bei der Vereinigung der Sanktionsfrage ergreifen wird, vielmehr dürfte sich England von der in Genf herrschenden Stimmung leiten lassen.

Die Rede Chamberlains führte auch zu einer ganzen Reihe von Anfragen im Unterhaus, die durchweg darauf hinausliefen, den Premierminister für oder gegen die Erklärungen Chamberlains festzulegen. Baldwin ging diesen Versuch aber aus dem Wege. Er erklärte zwar, es handle sich bei den Aeußerungen des Schatzkanzlers um persönliche Ueberlegungen. Er ließ sich aber nicht durch den liberalen Parteiführer Sinclair bewegen, diese Ueberlegungen Chamberlains als für den Außenminister oder für die gesamte Regierung unbequem anzuerkennen. Vielmehr betonte Baldwin, daß er persönlich sich über das, was Chamberlain gesagt habe, nicht beklagen könne. Die Regierung in ihrer Gesamtheit habe aber noch keine Entscheidung in der Frage gefaßt, erwäge ihre endgültige Stellungnahme vielmehr noch.

## Der Pariser Botschafter Chlapowski zurückgetreten

Der Moskauer Botschafter Lutasiewicz sein Nachfolger

Warschau, 10. Juni. Der polnische Botschafter in Paris, Alfred Chlapowski, ist mit dem 20. d. M. seiner Stellung entlassen worden. Gleichzeitig ist an seiner Stelle als Botschafter in Paris Julius Lutasiewicz, der bisherige Botschafter in Moskau, ernannt worden.

Die Nachricht über den Rücktritt des Botschafters Chlapowski ist ganz unerwartet gekommen. Es wurde zwar schon seit Jahren von der Möglichkeit des Rücktritts des Botschafters Chlapowski gesprochen, aber immer haben sich die Gerüchte als falsch erwiesen. Entgegen der Gepflogenheit, daß in der Diplomatie ein möglichst häufiger Wechsel eintritt, hat Dr. Alfred Chlapowski auf seinem schweren und verantwortungs-

vollen Posten über 10 Jahre verweilt und so einen gewissen Rekord geschlagen. Ueber die Gründe für die Aenderung auf dem Posten des polnischen Botschafters in Paris sagt die Meldung der Pst nichts. Es scheint jedoch keinem Zweifel zu unterliegen, daß die Gründe rein sachlicher Natur waren, worauf besonders die Person des Nachfolgers Chlapowskis hinweist. Der vor kurzem abgeschlossene französisch-jugoslawische Pakt, der letzters durch das Wahlergebnis zum französischem Parlament und vor allem die Uebernahme der Regierung durch ein sozialistisches Kabinett mit Blum an der Spitze gestiftet wurde, gebot der polnischen Regierung, auf den Pariser Posten einen Staatsmann zu setzen, der die Hintergründe der Politik des Kreml gut kennt.

## Bizetönig Graziani

Rom, 11. Juni. Nach einer Meldung der „Agenzia Stefani“ ist der Bizetönig von Abyssinien, Marschall Badoglio, unter Beförderung zum Herzog von Abdis Abeba von seinem Amte zurückgetreten. Marschall Graziani ist an seiner Stelle zum Bizetönig von Abyssinien ernannt worden.

## Schwere Blutat in Danzig

Danzig, 12. Juni. Die sozialdemokratische Partei hatte in verschiedenen Stadtteilen Danzigs Flugblätter verteilen lassen, die von der Polizei verboten und beschlagnahmt wurden. Die sozialdemokratischen Zettelverteiler lehnten sich jedoch nicht an die polizeilichen Vorschriften, sondern verteilten ihre Flugblätter weiter auf der Straße.

Im Grünen See steht der politische Leiter der NSDAP F. Schulz auf zwei maßgebliche Zettelverteiler. Der eine Marxist ging auf Schulz mit einem Messer los und verletzte ihn so schwer in der Bauchgegend, daß er in das Krankenhaus gebracht werden mußte. Schulz, der lebensgefährlich verletzt ist, konnte noch nicht von der Polizei vernommen werden. Der Täter und ein Komplize wurden von dem Ueberfallkommando verhaftet.



## Dan Zeeland gescheitert

Brüssel, 11. Juni. Die Verhandlungen des Ministerpräsidenten von Zeeland über die Neubildung einer Regierung der Nationalen Einigung sind an den Forderungen der Sozialisten gescheitert.

Die Sozialisten forderten unter Hinweis darauf, daß sie die stärkste Partei seien, sechs Ministerposten, während von Zeeland ihnen 5 zugestehen wollte. Außerdem haben sie an den Ministerpräsidenten das Ansinnen gestellt, daß die Entscheidung über die Beteiligung sozialistischer Minister an der Regierung von einer Entscheidung des Generalsrats der Partei abhängig gemacht werde. Auch dieses Ansinnen hat von Zeeland abgelehnt.

## Schacht in Belgrad

Belgrad, 11. Juni. Reichswirtschaftsminister Dr. Schacht ist hier heute vormittag im Flugzeug eingetroffen. Nach der Begrüßung erklärte er den erschienenen Pressevertretern, daß sein Besuch in Belgrad keinerlei politische oder wirtschaftliche Bedeutung habe, sondern nur den Charakter eines Gegenbesuches bei Dr. Radoslawjewitsch, dem Gouverneur der jugoslawischen Nationalbank, trage.

## Konferenz der Generalstäbe der Kleinen Entente

Bukarest, 11. Juni. Es wird nunmehr amtlich bestätigt, daß die Konferenz der Generalstäbe der Kleinen Entente für den 15. Juni in Bukarest einberufen wurde. Gleichzeitig wird mitgeteilt, daß es sich lediglich um die regelmäßige Jahrestagung der drei Generalstäbe handle.

# Maniura wollte Abgeordneter werden!

## Auch Polen im Geheimbund

Vor der öffentlichen Verhandlung wurde am Dienstag, der „Kattowitzer Zeitung“ zufolge, hinter verschlossenen Türen zunächst der Angeklagte Viktor verhört, um über sein Geheimnis, das er von Maniura wußte, auszusagen. Interessant war in der darauf folgenden öffentlichen Verhandlung die Erwähnung zweier Namensverzeichnisse, durch deren Beschlagnahme mehrere Angeklagte belastet wurden, darauf ihre Namen und Anschriften sowie Beträge von 1,10 Zloty verzeichnet sind, die als Mitgliedsbeiträge für die „NSDAP“ hingestellt werden. Eine dieser Listen befand sich im Besitz des Angeklagten Cebulla, der selber keine Mitgliedschaft abstreitet und angibt, die Liste von Delsch erhalten zu haben, aber nicht benutzt zu haben. Delsch wiederum hat sie von Przyling bekommen, in dessen Notizbuch sich außerdem die anderen Namen befanden, deren Träger zu einem großen Teil ebenfalls ihre Zugehörigkeit zu der Geheimorganisation bestreiten. Przyling wird diesen Angeklagten gegenübergestellt und kennt sie meist gar nicht, sondern sagt, daß die Namen ihn von Leuten, an die er sich nicht erinnern könne, angegeben worden seien.

Von den Angeklagten, die sich auf Cebullas Liste befinden, erklärt zunächst Erich Goldmann aus Kattowitz, von der Organisation bis zu seiner Verhaftung überhaupt keine Ahnung gehabt zu haben. Er kennt Cebulla von früher her, hatte aber sonst nie etwas mit ihm zu tun. Paul Patalong-Kattowitz II behauptet daselbe und weist darauf hin, daß es 1932 einmal in der SDP eine Sammlung gegeben habe,

waraus sich die auf der Liste verzeichneten Geldbeträge erklären könnten, da Cebulla damals faßiert haben soll.

Eindrucksvoll weist auch Joachim Meißel aus Kattowitz die Vorwürfe der Anklage zurück. Er sei weder eingetreten noch habe er geecidat oder den Beitrag von 1,10 Zloty gezahlt. Von der Existenz einer „NSDAP“ habe er nie etwas erfahren. Er erinnere sich, vor mehreren Jahren bei einer SDP-Sammlung 2,30 Zloty gezahlt zu haben, doch stehe das in keinem Zusammenhang mit der „NSDAP“.

Der Vorsitzende geht zu einem anderen Punkt der Anklage über:

Vorsitzender: Haben Sie im Gefängnis mit einem gewissen Capuisti zusammengeseßen?

Der Angeklagte Meißel: Ja, das stimmt.

Vorsitzender: Worüber haben Sie mit ihm gesprochen? Der Mann erzählt ja schreckliche Sachen von Ihnen.

Angeklagter: Hohes Gericht, dieser Mensch ist ein Berufsbetrüger! Und wenn er so etwas behauptet, dann lügt er!

Vorsitzender: Warum ein Berufsbetrüger?

Angeklagter: Er selbst hat sich doch vor mir gerühmt, wegen Betrügereien bereits sechs Jahre im Gefängnis gesessen zu haben.

Vorsitzender: Wir werden ja sehen. Er wird als Zeuge gehört werden.

Angeklagter: Dann bitte ich, den zweiten Inhaftierten, der sich mit in der Zelle befand, ebenfalls zu vernehmen. Er heißt Wawrzyniak. Damit ist das Verhör von Meißel beendet.



Mit  
**NIVEA**  
bräunen Sie schneller  
und schöner!

Energisch freitet auch Josef Kaschke-Jalenge, dessen Name in Przylings Notizbuch verzeichnet ist, den Vorwurf der Beteiligung an der „NSDAP“ ab. Er habe in seinem Leben nur einen Eid geleistet, als er seinerzeit in die deutsche Armee eintrat. Im Felde war er Kriminalfeldwebel gewesen und weiß daher genau, was erlaubt und was verboten ist. Er könne sich nicht erklären, wie sein Name mit der Geheimorganisation in Zusammenhang gebracht werden konnte. Przyling und mehrere Angeklagte werden ihm darauf gegenübergestellt. Niemand von ihnen kennt ihn. Dasselbe wiederholt sich bei der Vernehmung von Emanuel Leschny und Teofil Pietrzak, beide aus Jalenge. Auch sie figurieren im Verzeichnis, ohne zu wissen, wie sie dahingekommen sind.

Unter den Angeklagten, die sich zur Schuld bekennen, befinden sich wieder mehrere Leute, denen von Maniura Arbeit versprochen worden war. Zwei sind unter ihnen, die sich zur polnischen Nationalität bekennen. Als der eine, Karl Lindner aus Chorzów II, vom Richter gefragt wird, wie er den Eid ablegen und sich dennoch als Pole bezeichnen könne, weinte er: Ich mußte mich doch nach Unterstützungen umsehen. Dem zweiten, Eduard Bowna aus Friedenshütte, hat seine Frau sofort geraten, die Finger von der Sache zu lassen. Als auch er sagt, daß es ihm um die Arbeit gegangen sei, meint der Vorsitzende: Jetzt ist es zu spät. Sie hätten eben damals auf ihre Frau hören sollen. Josef Jawiszczak aus Jalenge gibt die klassische Erklärung ab: Kurz, nachdem ich eingetreten war, erhielt ich wegen meiner Krankheit von der Kasse eine Rente zugesprochen. Jetzt brauchte ich keine Arbeit mehr und da bin ich wieder ausgetreten.

Immer wieder kommen die Angeklagten in ihren Aussagen auf Maniura zurück, der von einem der Angeklagten als vollkommen verriädt bezeichnet wird. Er wollte die deutschen Parteien zerplündern, dann Einigkeit ins Deutsche bringen und eine Reihe anderer Großtaten vollbringen. Er, der nie in einer deutschen Organisation tätig gewesen ist, vom Volksbund nicht aufgenommen wurde und dessen Vergangenheit den Aussagen nach mehr als fragwürdig ist! Wilhelm Dobijas aus Friedenshütte gegenüber hat er sich ebenfalls über seine Ziele geäußert: Er müßte zahlreiche Anhänger sammeln, die fest zusammenhalten sollten, um dann, wenn die Parlamentswahlen kommen, ihn als Abgeordneten in den Sejm zu wählen.

Julius Lauterbach, der ebenfalls aus Friedenshütte stammt, weiß zu berichten, daß Maniura ganz energisch mit der Kugel gedroht hat, falls einer Verrat üben sollte. Wie ernst

man das nahm, zeigte sich aus der Unbesorgtheit, mit der die Anhänger untereinander und mit Nichteingeweihten über die Organisation plauderten. Ganz romantisch wirkt das Zeremoniell beim Eid: Dobijas wurde von Maniura mit den Worten aufgenommen: Vom heutigen Augenblick gehörst du in die Schwarze Todes-schar.

Franz Kulejss aus Chorzów II gibt zu, den Eid geleistet zu haben. Sonst sei er der Organisation vollkommen fern geblieben. Darauf antwortet Richter Herwy: In Polen darf man auf eine Hakenkreuzbinde nicht eiden, trotz des Verständigungspaktes.

Die anderen Angeklagten, die Dienstag gehört wurden, sind: Paul Wlasch-Niedischacht, Gerhard Stencel-Kattowitz, Friedrich Stoschel-Kattowitz, Hubert Steinfel-Chorzów II, Alois Wolnik-Chorzów II, Josef Eltermann-Chorzów I, Max Vencer-Chorzów II, Heinrich Tocz-Chorzów I, Johann Bijas-Chorzów I, Waldemar Glag-Bynnow, Wilhelm Palluch-Niedischacht, Karl Jarczyk-Niedischacht, Georg Mason-Hohenlinde, Gerhard Hirsch-Friedenshütte, Johann Konieczny-Domb, Franz Rasperczyk-Jalenge, Johann Kroll ebenfalls aus Jalenge. Sie sind zum größten Teil einfach Mitglieder gewesen und geben das meist auch unumwunden zu.

Der 7. Verhandlungstag im Kattowitzer Hochverratsprozeß am Mittwoch brachte noch nicht den Abschluß der Angeklagtenvernehmung. Es wurden weitere 28 Angeklagte vernommen, die restlichen werden am Freitag verurteilt. Die Verhandlung brachte im übrigen nichts neues.

Die Beschuldigten erklärten durchweg, auf die Versprechungen Maniuras, ihnen Arbeit zu verschaffen, hereingefallen zu sein. Zu spät sei, so erklärten die Vernommenen, Maniura als Betrüger erkannt worden, der mit allen ein falsches Spiel getrieben habe. Sie alle leugnen jede Schuld auf das entschiedenste ab.

Gegen 15 Uhr wurde die Verhandlung auf Freitag vormittag vertagt.

## Neues schweres Fährnngslied

Prag. Während noch die Trauerfahnen in dem mädrischen Dorfe Kattow von den Häusern wehen, in denen die 31 Todesopfer des Fährnngslieds auf der Thaya wohnten, hat sich ein neues Unglück unter ähnlichen Umständen ereignet. Beim Ueberfahren über die Waag stieß eine mit elf Personen besetzte Fähre bei Prustau in der Slowakei gegen einen Baum und kenterte. Alle Personen fielen ins Wasser. Nur zwei konnten gerettet werden. Die übrigen neun ertranken in dem Strom.

## Zur Familienforschung in Polen

Von Dr. A. Rattermann-Posen.

Eine Reihe neu eingelaufener Anfragen bezogen sich auf adlige Vorfahren, so daß auch hierfür einmal die wichtigsten Hilfsmittel kurz genannt werden müssen. Ausführlicher findet man sie in Dahlmann-Walk: Quellenkunde der deutschen Geschichte (Leipzig, 1931/32, Verl. R. F. Koehler), vorhanden in der Deutschen Bücherei Posen (Poznan, Alja Maria, Pilsudskiego 16), die nicht nur für die Sippenforschung (hierüber ein eigener Abschnitt), sondern insgesamt für die Geschichtsforschung wichtig ist. Für das ehem. preuß. Gebiet kommen besonders in Frage 1. Frh. v. Zedlitz-Neudorf: Neues preuß. Adelslexikon, 6 Bände (Pzpg. 1836—42), sowie 2. Frh. v. Ledebur: Adelslexikon der preuß. Monarchie, 3 Bde. 1855. Die Gothaischen Genealogischen Taschenbücher (Verl. Bertels) sind leider nicht immer zuverlässig, wie von verschiedenen Sippenforschern festgestellt worden ist, doch können daraus wenigstens Anhaltspunkte gewonnen werden. Darin werden behandelt, abgesehen von dem seit 1763 erscheinenden Hofkalender, die gräflichen Häuser seit 1831, die freiherrl. seit 1848, die adligen seit 1900 (Urabel), alter und Briefadel seit 1907. Ein Gesamtverzeichnis der behandelten Geschlechter kommt seit 1926 heraus. In Zweifelsfällen werde man sich an die Dt. Adelsgenossenschaft z. B. Major a. D. v. Lynder, Berlin-Friedenau, Südosttorso. Für die dt. Wappen kommt Jo. Sibmachers Wappenbuch, erstmalig 1596 erschienen, gegenwärtig in einer Neuausgabe wieder vorwärts, wobei auch die nicht-adligen mitterrücktigt sind. Das gleiche wie für den „Gotha“ gilt auch für den „Semigotha“, der jüdische Mitterrücken behandelt (Weimar 1912—14). Dabei sei erwähnt, daß auch die Juden seit 1924 „Mitteilungen der Gesellschaft für jüd. Familienforschung“ herausgebracht haben.

Adlige wie nichtadlige deutsche Geschlechter sind auch bisweilen mit polnischen Adelsfamilien verschwägert, und diese sind ja bekanntlich vielfach deutschen Ursprungs, wie man bei Dr. Kurt Lüds großem Werke: Deutsche Aufbauführer in der Geschichte Polens (1934) nachlesen kann, das im Buchhandel vergriffen ist, von dem aber die Historische Gesellschaft für Posen (Anschrift wie oben die Bücherei) noch einige Stück abzugeben hat. Im alten Westpreußen z. B. ist einst der deutsche Adel gezwungen worden, zu seinem Namen noch polnische hinzuzunehmen, so daß Doppelnamen entstanden wie v. Gohendorf-Grahnowski (vgl. Dt. wiss. Zschr. f. Polen, Heft 28, S. 146 ff.), und von diesen sind vielfach nur die poln. Beinamen übriggeblieben. Für Interessenten, die nicht Polnisch können, gibt Zernicki-Egelas Werk: Der poln. Adel (Hambura 1900, 2 Bde.) die ersten

Hinweise, wo die betreffenden Geschlechter saßen, welches Wappen sie führten (dabei ein eigenes Werk des gleichen Verfassers) usw. Hierbei sind ebenso wie bei den deutschen Familiennamen die verschiedenen Schreibungen zu berücksichtigen, wie Mehrebecki u. Mehrebecki. Für Kenner des Polnischen ist dann am meisten zu empfehlen, da es buchstabenmäßig geordnet und bis zu Ende geführt ist: Al. Kaspar Niesiecki: Herbarz Polski (10 Bde., Leipzig, Breitkopf u. Härtel, bis 1845). Andere Werke sind Sew. hr. Uruski u. a.: Rodzina (Warschau ab 1904, mit Bd. 13, bis Bijanowski gehend, 1916 abgebrochen), Adam Boniecki: Herbarz Polski (15 Bde., Warschau 1911—13, bis Buchstaben L.), Das Werk (von Zuchlinski): Zlota Hleba ist nicht alphabetisch angelegt, enthält aber Inhaltsverzeichnisse (das umfassendste im letzten, 31. Bd.). Leider gilt von ihm das Gleiche wie vom Gotha. Für Kongreßpolen ist wichtig: Spis szlachty Królestwa Polskiego (War. 1831, Orzełbrand), Viktor Wittig hat ein Werk: Rieznana szlachta polska i jej herb (Krat. 1907) verfaßt. Das Gegenstück zur dt. Quellenkunde ist Lubm. Zintel: Bibliografia historyj polskiej (Krat., Akademja, ab 1906), darin II: Heraldyka i Genealogia. Die 2. Auflage ist angefangen worden.

Die genannten Werke sind meist in größeren Büchereien wie der ehem. Kaiser-Wilhelm-Bibliothek (der jetzigen Biblioteka Uniwersytecka, Poznan, ul. Fr. Katalajata) oder der Kattowitzer Bibliothek am Posener Wilhelmplatz (Wracz Kosciuszki) zu haben. Letztere ist eine sogenannte Standbücherei, die man für eine Gebühr von 10 Gr. an Ort und Stelle benutzen darf, die aber nicht nach außen ausleiht.

Kommt man mit den genannten Werken nicht aus Ziel, empfiehlt sich eine Anfrage bei: Polskie Towarzystwo Heraldyczne, Anschrift: Warszawa, Biblioteka Ord. Kraskinskiego, Dólnik 9, oder: Łwów, Zamostkogo 11. Dagegen sind über das Kolegium Heraldyczne in Warschau Klagen eingelaufen, daß es sich zwar hat 10 Km. einzahlen lassen, dann aber keine Auskunft erteilt hat.

Gelegentlich finden sich Fälle, daß einst adlige Familien den Adelstitel nicht mehr geführt haben oder daß er erneuert worden ist. Im alten Polen-Litauen sind auch viele deutsche Familien geabelt worden und dann z. T. verpolt. Beispiele dafür findet man in dem genannten Lüdschen Buch. Bei Annahme des Christentums sind auch viele Juden in den den poln. Adel gekommen.

Für bürgerliche poln. Familien, über die weniger geschrieben worden ist als über adlige, muß auf Zintel verwiesen werden. Eine Zusammenstellung der Arbeiten über Einzelpersonen im Polnischen ist gerade als 2. Teil der Bibliografia historyj wielkopolskiej von Dr. And. Wojtkowski (Posen, ab 1934,

bis 1933 reichend, in der Dt. Bücherei Posen vorhanden) im Erscheinen, kommt aber für unsere Zwecke natürlich nur für solche Leute in Frage, über die schon irgendwie einmal etwas gedruckt worden ist, ebenso der angefangene Polski Słownik Biograficzny (Krat. seit 1935, Abad.). Das deutsche Gegenstück ist die Allgemeine dt. Biographie (Pzpg. 1875—1912 in 56 Bänden).

Das Staatsarchiv Posen z. B. auf dem Schloßberg (Góra Przemyslawowa) besitzt außer seinen Archivbeständen und einer Handbücherei auch eine seit der deutschen Zeit stark ergänzte handschriftliche Zusammenstellung von Namensvorformen, die aber natürlich nur die Leute betreffen, die irgendwie schon einmal im Geschäftsbetrieb berührt worden sind und nicht im entferntesten den ungeheuren Inhalt der Archivalien erschöpfen.

Da die Adligen meist Grundbesitzer waren, sind eine wichtige Quelle für sie auch die Grund- und Hypothekenbücher, die in der ersten preussischen Zeit nach den Teilungen Polens angelegt worden sind und vielfach auch alte Privilegien enthalten, die für eine Familiengeschichte auch guten Ergänzungswert bieten. Die gewaltigen Mengen Angaben aus den Tausenden älterer polnischer Grund- und sonstiger Gerichtsbücher sind erst zu einem kleinen Teil verzettelt, da das eine Riesearbeit ist.

Für das vorige Jahrhundert findet man vielfach auch in dem Handbuch des Grundbesitzes im Dt. Reich von P. Ellerholz (darunter z. B. I, 7. Lieferung Prov. Posen, 1881) wenigstens Namen und Orte der Besitzer und Verwalter verzeichnet, von denen aus man weiterforschen kann.

Adlige Sippen können ihre Abstammung gewöhnlich weiter zurückverfolgen als bürgerliche und bäuerliche, weil dafür bessere Unterlagen vorliegen. Ein hervorragendes Beispiel bildet die von Gisbert Frh. v. Romberg auf Mojawola bei Sulzen angestellte eigene Ahnentafel, die bis jetzt nur handschriftlich vorliegt. Sie enthält von mehreren deutschen Kaisern abwärts, die in der Tafel phantastisch hohe Zahlen erreichen, da ja jede Geschlechtsfolge zurück sich die Zahlen verdoppeln, in geometrischer Reihe ansteigen, über verschiedene Fürstlichkeiten herab Adlige aller Stufen, aber auch bürgerliche Ahnen, zum Teil weltberühmte Namen (der Große Kurfürst, der alte Dessauer, Admiral Graf Coligny, Wilsch, v. Humboldt usw.).

Zum Schluß wieder einige Anschriften und Anfragen. Als anerkannte Sippenforscher übernehmen außer den früher genannten noch Forschungen im jetzigen Polen Frau von Wilems, Syniewo k. Wicborcka, pow. Sopolno für den Raum Konig-Bromberg-Schneidemühl; Oskar Hellmann, Glogau, Breslau Str. 4, der u. a. über seine Sippe und eben über die Sippe Rahl aus Schlabitz Bücher veröffentlicht hat u. zugleich Pfleger der Kunstdenkmäler Schlesiens ist, schließlich Hans Joachim Harms, Breslau, Frankfurterstr. 142, die beide über ganz Ostdeutschland



## Vor einer Schlacht in Südchina?

Kwangsi-Heere rücken in Eilmärschen auf Hongkong vor

Shanghai, 11. Juni. Meldungen aus Hankau besagen, daß weitere starke Transporte von Regierungstruppen nach der Hauptstadt von Hunan, Hongkong, abgegangen sind. Auch mehrere Flugzeuggeschwader sind dort eingetroffen.

Die Regierungstruppen beziehen Verteidigungsstellungen und überlassen die Initiative dem Kwangsi-Heere, das in Stärke von 40 000 Mann in Eilmärschen auf Hongkong vorrückt.

Der Personenverkehr auf der Bahn zwischen Kanton und Hankau wurde eingestellt. Der Vormarsch von vier Kwantung-Divisionen ist angeblich durch starke Regenfälle aufgehalten worden.

Nach Nachrichten aus Hongkong ist die Lage in der Provinz Hunan sehr ernst. Die Kwangsi-Truppen befinden sich bereits in der Nähe der Stadt, die von den Streitkräften der Regierung stark besetzt ist.

Einige militärische Ratgeber Tschentschangs lehnen die Aktion der Südwestprovinzen ab, die vornehmlich von den Kwangsi-Führern betrieben wird. Unterrichtete Kreise in Hongkong sind von einer bevorstehenden Absage Kwantungs an Kwangsi überzeugt.

Die erneute Entwertung des Kanton-Dollars und das weitere scharfe Ansteigen der Lebensmittelpreise lösten große Unzufriedenheit unter der Bevölkerung von Kwantung aus. Meldungen aus Hongkong zufolge sollen unter den in Ostkwantung stationierten Truppenteilen mehrfach Meutereien ausgebrochen sein.

## Englische Kanonenboote nach Kanton

London, 11. Juni. Wie aus Hongkong gemeldet wird, haben die britischen Flottenbesitzer die Kanonenboote „Cicala“ und „Tarantula“ angewiesen, sich nach Kanton zu begeben, um die Sicherheit der dort ansässigen britischen Staatsangehörigen zu gewährleisten. Außerdem ist von Hankau aus das britische Kanonenboot „Scarab“ nach Tschangtscha abgeschickt worden. Der englische Konsul in Tschangtscha hat die in Südchina lebenden Engländer bereits aufgefordert, sich zur Abreise fertigzumachen. Eine gleichlaufende Aufforderung soll auch vom amerikanischen Konsul an die dort lebenden Staatsbürger der USA gerichtet worden sein.

In einem neuen Telegramm an den Südwestführer Chenchitang verlangt Marshall Tschiangkaiſchek die sofortige Zurückziehung der Südwesttruppen aus Hunan in ihre alten Garnisonen und die Einstellung jeder aggressiven Handlung. Er teilt weiterhin mit, daß er den in Hunan stehenden Regierungstruppen den Rückzug nach Norden befohlen habe, um Zusammenstöße zu vermeiden. Diese Maßnahme bedinge aber Verhandlungen über eine konkrete Formel zur Lösung der schwierigen Lage.

Bei Nichtbefolgung seiner Forderungen müsse er annehmen, daß die Handlungen der Südwestführer nicht antijapanisch tendiert seien, sondern eine Ungehorsamkeitsaktion lokaler Truppen gegen die Zentralregierung darstellen könnten.

Unter Erinnerung an gemeinsame schwere Erlebnisse ermahnt Tschiangkaiſchek den Südwestführer Chenchitang dann, von allen Maßnahmen abzulehnen, die eine Verschärfung der nationalen Krise bewirken könnten. Seitens der Kuomintangpartei und der Shanghai-Bürgerchaft sind ebenfalls telegraphische Aufforderungen an Chenchitang ergangen, sich dem Gebot der nationalen Einigung zu fügen.

## Zurückgewiesener Friedensaufruf

Kanton, 11. Juni. Die Führer Südwestchinas haben den Friedensaufruf Marshall Tschiangkaiſcheks in unversöhnlicher Haltung zurückgewiesen, womit die Aussicht auf eine friedliche Lösung der Spannung in China immer mehr schwindet. In ihrem Antwort-

schreiben, das in einem äußerst scharfen Ton gehalten ist, lehnen die Führer des Südwestens jede Verantwortung für die kritische Entwicklung ab und werfen der Nanjing-Regierung vor, daß die gemeldete Einberufung der Vollziehung der Kuomintang für den 10. Juli nur ein Verschleppungsmanöver darstelle. Sie machen ferner die Nanjing-Regierung wegen der Entsendung von Regierungstruppen nach Hunan für den etwaigen Ausbruch eines Bürgerkrieges verantwortlich und betonen schließlich die Notwendigkeit eines sofortigen Vormarsches gegen Japan.

## Sechs Japaner getötet

Tokio, 11. Juni. Die Agentur Domei verbreitet eine Nachricht aus Hsinking, wonach vor drei Tagen an der Ostgrenze bei Suifenho (an der mandschurischen Ostgrenze, wo die Bahnlinie nach Wladiwostok die Grenze kreuzt) 40 Mandschujoldaten sechs japanische Offiziere und Soldaten getötet hätten und dann zu den Sowjettruppen übergelaufen seien.

## Das Schickal der internationalen Anleihen

Neue Anleihen zum Wiederaufbau der Weltwirtschaft?

Von Gilbert C. Lanyon,  
Direktor des „Economist“, London.

Die erste Nachkriegszeit mit ihrer Hochflut leicht gegebener und leicht genommener internationaler Anleihen ist unwiderstehlich vorbei. Der Meinungsstreit um die Dawes- und Young-Anleihen, mit denen man einerseits eine verarmte Wirtschaft beleben und andererseits einen allzu flüssigen Kapitalmarkt beschlagnahmen wollte, braucht hier nicht mehr aufgeführt zu werden — jenseit steht jedenfalls fest, daß viele internationale Anleihen der damaligen Zeit gar zu unbedeutend gegeben wurden; in vielen Fällen wurde der Zweck solcher Schulden nicht einmal klar umschrieben, und die Gläubiger begnügten sich mit der allgemein gehaltenen Versicherung, daß ihr Geld guten und einträglichen Anlagen zugeführt werden würde. Das Gesicht der Weltwirtschaft hat sich seitdem so sehr verändert, daß die Transaktionen von damals zum großen Teil als fast unbegreiflich naiv erscheinen.

Aber wenn Vertrauen, ja Vertrauensseligkeit früher die Regel war, so ist heute wiederum das Mißtrauen zu allgemein. Die Weltwirtschaftskrise machte es manchen Ländern unmöglich, ihren Schuldendienst in vollem Umfang zu erfüllen und bot anderen eine willkommene Gelegenheit, gleichfalls Zahlungsunfähigkeit wenigstens vorzuschieben. Die Schwierigkeit einer Grenzziehung zwischen gut- und böswilligen Schuldnern führte bei den Gläubigerländern zu unterschiedslosem Mißtrauen gegenüber aller Welt.

Der britische Ausschuss für Auslandsanleihen (Council of Foreign Bondholders) hat in seinem jetzt veröffentlichten letzten Jahresbericht eine solche Grenzziehung versucht. Die Arbeit war nicht leicht, da der Ausschuss sich mit den ausstehenden Schulden von mehr als fünfzig verschiedenen Ländern, Provinzen und Städten zu befassen hatte, deren Zahlungsbedingungen gegenüber briti-

schen Gläubigern allein über 400 Millionen Pfund Sterling ausmachten. Am schärfsten spricht sich der Ausschuss über Griechenlands Verzug in der Schuldzahlung aus; trotz wachsender Außenhandels und ständiger Besserung seiner Wirtschaftslage habe Griechenland sich geweigert, mehr als 35% seiner Verpflichtungen gegenüber Großbritannien zu zahlen. Die griechische Delegation, die man schon seit einiger Zeit zur Erörterung der Schuldenprobleme in London erwartet, wird voraussichtlich einen schweren Stand haben!

Mit dem Bericht des Ausschusses ist es anzuerkennen, daß eine ganze Reihe von Schuldnern im Rahmen ihres Könnens und der getroffenen Vereinbarungen mit den Gläubigern ihren Verpflichtungen nachgekommen sind; neben kleineren Einheiten wie der Provinz Buenos Aires und einigen mittelamerikanischen Staaten werden hier u. a. Deutschland, Südlawien und die Türkei genannt. Große Aufmerksamkeit wird in dessen von britischer Seite dem Zahlungsverzug Sowjetrußlands zugewendet. Bisher ist es noch nicht gelungen, die Sowjetseite von der Unrichtigkeit ihres Vorbringens zu überzeugen, daß sie für die Schulden der vorbolschewistischen Zeit nicht aufzukommen habe. Das zaristische Rußland schuldete britischen Gläubigern nicht weniger als 924 591 240 Pfund an Anleihen und mehr als 800 Millionen Pfund an Schatzwechseln! Die Sowjetunion hat nun in London die Möglichkeiten für eine neue Anleihe erkunden lassen und so bereit sein, einen Handelsvertrag auf der Grundlage der Gegenseitigkeit mit Großbritannien abzuschließen. Um den Boden dafür zu ebnen, wird sie möglicherweise eine Abschlagszahlung leisten, die wenigstens von Optimisten als eine Anerkennung der Verbindlichkeiten, wenn auch nicht als Zeichen ehrlicher Zahlungsabsicht aufgefaßt werden könnte.

Ehrlicher Zahlungswillen ist aber die Voraussetzung jeder neuen Auslandsanleihe für Großbritannien. Vom rein wirtschaftlichen Standpunkt gesehen, scheint die Zeit für eine Wiederaufnahme der Ausleihungen in vernünftigen Umfang und an vertrauenswürdige Körperschaften reif zu sein, denn gegenwärtig ist die Zeit für gründliche Neuordnungen der Volkswirtschaften in der ganzen Welt sehr günstig — Neuordnungen, welche die Völker dazu befähigen sollen, an dem beginnenden Aufschwung der Weltwirtschaft teilzunehmen und damit auch ihren alten Finanzverpflichtungen nachzukommen. Allerdings ist die ganze internationale Anleihefrage weitgehend mit sonstigen wirtschaftlichen und politischen Fragen verbunden; die Regierungen, die heute allein über das Geben oder Nehmen einer Anleihe entscheiden, können den Fluß des Kapitals nicht ohne weiteres seinem Gefälle über die Grenzen hinweg folgen lassen.

Viele Staaten befinden sich heute in besserer Lage als noch vor wenigen Jahren, als die Einstellung der Auslandszahlungen nicht mehr zu umgehen war. Es ist für solche Staaten nicht immer leicht zu entscheiden, ob sie ihre Rücklagen zur Abzahlung alter Schulden oder zum Vortrieb der heimischen Wirtschaftsbelebung durch öffentliche Arbeitsbeschaffung verwenden sollen. Jedenfalls wird von Gläubigerseite wie etwa von dem Council of Foreign Bondholders alles getan werden, um die Notwendigkeit der Rückzahlungen zu betonen.

Wie eng das Problem der Auslandsanleihen mit außenpolitischen Fragen verknüpft ist, zeigt schon die Ueberlegung, daß ein Bündnisystem an Stelle des Völkerbundes wohl eine Bezahlung der Außenstände innerhalb der einzelnen Bündnisse bewirken würde, während das Gläubigerland, das mit dem Schuldnerland nicht freundschaftlich verbunden wäre, noch weniger Aussicht auf Zahlung hätte. Wenn andererseits die Bezahlung aller Auslandsverpflichtungen für ein Land unmöglich ist und es keine politischen Gründe zur Bezahlung des einen Gläubigers vor dem anderen hat, so wird es eher überhaupt nichts zahlen als eine geringe Quote an alle Gläubigerländer.

Ohne weiter auf die schwierigen Ueberlegungen im Einzelfall einzugehen, kann jedenfalls jenseit gesagt werden, daß die Gläubigerländer ihre Zukunftshoffnungen nicht bloß auf eine Steigerung der Ausfuhr ihrer Schuldner bis zum Punkte ausreichen der Kapitalüberflüsse setzen können, sondern auch auf eine Neubelebung des internationalen Anleihemarktes. Wird nämlich das internationale Anleihewesen in dem schon bezeichneten vernünftigen Umfang belebt, so kommt dadurch von selbst eine gewisse Beweglichkeit in die internationalen Kapitalien, die auch die Zahlung alter Zins- und Tilgungsrückstände verbürgt. Ob nun die Außenhandelsbelebung oder der Anleiheweg zuerst von praktischer Bedeutung werden wird, ist schwer zu bestimmen — sicher ist nur, daß beide Möglichkeiten sich als stark genug erweisen müßten, die Starre und die gegenseitige Abföhrung in den weltwirtschaftlichen Beziehungen der Länder zu durchbrechen.

Schlagadernverkalkung. Wissenschaftliche Beobachtungen in den Kliniken für Krankheiten der Blutgefäße haben ergeben, daß das natürliche „Frang-Tokel“-Bitterwasser namentlich älteren Leuten sehr erspriessliche Dienste leistet.

und Polen arbeiten. Lechterer sucht Tausch Berta Majewska, 11. 7. 1835 bzw. bis 1837 in Potwios (Pótwies?) geb., gest. in Breslau.

Nur nach ihren Vorfahren suchen folgende Volksgenossen: Frau Eli. v. Koerber-Koerberode, p. Szonowa Jlach, Kr. Graudenz, sucht Tausch Adelh. v. Gerhards, verh. v. Dieß, geb. 1794 in Kybitow b. Palosch, u. Friederike Amalie Lubow, v. Kummer, verh. v. Seidow, geb. 1783 zu Amt Wietno; Med. rat Dr. Sommerfeld, Glaschl., Zimmerstr. 8 sucht And. v. S. (Zomerfeld) aus Kr. Wargowitz; Dr. Rob. Samulski, Berlin N 4, Krausnickstr. 4 sucht Jantidesjti (= v. Kidail), Czarnowit, Komarowski in Polen-Pommerellen; Schriftsteller Oskar Kaiser, Weimar, Schröderstr. 44 sucht Daten Carl Aug. Mikulski etwa 1810—75, Schauspielregisseur mit Sitz Posen, u. von Frau Maria Henriette Carow; Baumeister Quade in Labischin sucht Gottfr. Friele, geb. um 1795, verh. vor 1821 mit Karoline Sperber, wohl Pfortort; Frau Dr. Meta Post, Graudenz sucht Dan. Wolny (Frey?) u. Friederike Krause, Eltern des Ludw. Wolny, geb. 1834 in Jaitzgebowa, Kr. Mogilno; Justizinsp. E. Dreßler, Bln.-GutsMuth, Borsellstr. 60 sucht Daten v. Juliana Sauer, Frau des Gutsb. Wil. Geßel in Wyroble; Kr. Mogilno, geb. um 1789, u. ihre Vorfahren; Paul Gimmler, Malsch Schl. sucht Orte für Johanna Sophie v. Boguslawski, kath., um 1765 geb., 1784 mit Erdm. Siegm. Rukli aus Preß getraut, 1849 gest.; Lehrer Paul Erdmann, Breslau-Süd, Dpischtr. 40 sucht Geburtsurkunde Friedr. E., 1818 in Drowno, Kr. Jnin, Mart. Schulz, ev., geb. um 1820 in Brodden; Bibliothekar Erwin Riß, Pabianice, Zachodnia 12 sucht Daten betr. Mich. K., geb. 1796, u. Gottlieb K., geb. 1788 (wo?) u. Vater Joh. K. aus Czarnikau.

## Dreiklang deutschen Wesens

Drei Begegnungen.

Potsdam.

Sanssouci. Es ist wieder einmal Mai. Der Park um das Schloß blüht, die Niederbüsche leuchten und duften schwer in den heißen Nachmittags, die Kerzen der Kastanienblüten stehen müde und fruchtgekrönt auf den grünen Ähren der Zitterarme. Der hohe mächtige Strahl der Fontäne schwanzt wie eine gläserne Säule in der Himmelbläue. Die Vögel rufen

und antworten in den hohen Hallen der üppigen alten Bäume, der Rotbucheentpeln, die sich in die grüngoldenen Baldachine der Linden und Eichen verstränken.

Starr und weiß regen dazwischen, in all dem lachenden blühenden Leben, die Statuen des großen Königs. Sie vollführen große Geiten und mächtige Gewaltakte, sie lächeln süß und höflich, sie totetieren mit einer geizigen Anmut, wie man sie im Zeitalter des Japies übte. Sie sind stehen geblieben, indes rings alles wuchs und sich wandelte. Sie sind die mar-morne Beständigkeit, steif und unwandelbar stehen sie, festgebannte Geleiser, halten die Pose, die Geste, das Lächeln, Jahrhundertlang.

Und in der Maiensonne des nachmittäglichen Parkwinkels meint man den Alten, den „Löwen“ von Sanssouci, vor einer der ungeheuerlichen Schönen, die in den Armen eines Satyrn zappelnd erstarrte, stehen zu sehen. Da wo der Marmor einen Riß bekam, da wächst jetzt ein Büschel grünes Leben hervor. Der Gärtner hat es noch nicht gesehen. Und darauf ruht das Lächeln im alten Auge des Königs. „Man soll es pflegen“, murmeln seine Lippen, „man soll es hegen. Denn es ist das Lebendige.“

Vor anderthalb Jahrhunderten hatte er dasselbe an derselben Stelle gesagt, als der Gärtner die Statue säubern wollte von dem eingewachsenen Grün, weil sie sonst so alt aussähe. „Laßt es doch sein“, murmelte der König damals, „wollt Ihr denn nicht auch alt werden?“

Weimar.

Im Garten von Goethes Gartenhaus. Hinter dem kleinen Hause stehen hohe Bäume im Halbkreis. Sie bilden ein Dach über dem Platz, wo der steinerne Tisch steht. Es ist Früh-sommer. Alles leuchtet in Blüte. Die hohen Bäume werfen tiefe Schatten. Hinter dem kleinen, helllichten, grauen Hause, darin er an der „Phigeneie“ und am „Tasso“ schrieb, ist es ganz still um diese Mittagsstunde. Draußen summen die Bienen. Die Luft ist süß und mild. Man kann vergessen... viel vergessen an dieser Stätte.

Und dann kommt es wie eine volle und tiefe Stimme zu einem. „Ich habe die Bäume alle eigenhändig gepflanzt. Ich habe die Freude gehabt, sie heranwachsen zu sehen, und nun genieße ich schon seit geraumer Zeit die Erquickung ihres

Schattens. Das Laub dieser Eichen und Buchen ist der mächtigsten Sonne undurchdringlich; ich sitze hier gern an warmen Sommertagen nach Tische, wo denn auf diesen Wiesen und auf dem ganzen Park umher oft eine Stille herrscht, von der die Alten sagen würden: daß der Pan schlafte.“

Heidelberg.

Im Schlossgarten. Sommertag mit Quelltäuschungen und dem summen Stille des Mittags. Die Luft ist golden, die Farn-tiefblau, über den Wiesen und Heiden, den Wegen und Terrassen stehen, die efeubetankten Mauern riesig und grau wie die Kulissen einer gigantischen Bühne. Durchs Blättergewirr schimmert drüben rötliches Mauerwerk, sandsteinrot ist das ganze Land, daraus das zerfallene Schloß wächst wie eine riesige Grotte, darin Dämonen gewartet. Verhörend hält üppig-tes Wachstum die Trümmer der gesprengten Mauern ein.

Auch hier schläft Pan zu dieser Stunde. Unten summt die Stadt. Doch hier oben, in diesem Zaubergarten südlicher Pracht und duftender Fülle, dichtet die Vergangenheit mit an dem hohen Bilde, das die Zukunft erfüllen soll, und von dem der große Dichter kündigt, der dort im Schatten des Partweges vorübergeht... der die Heimat fand, als er die Ferne überwältigt hatte... der heimkehrte zum Rhein, in diese Täler, auf diese geeigneten Höhen:

Schon locht nicht mehr das Wunder der Lagunen  
Das allumworbene trümmerngroße Rom  
Wie herber Eichen Duft und Rebenblüten  
Wie ste die deines Volkes Hort befehen —  
Wie deine Wogen — lebendgrüner Strom!

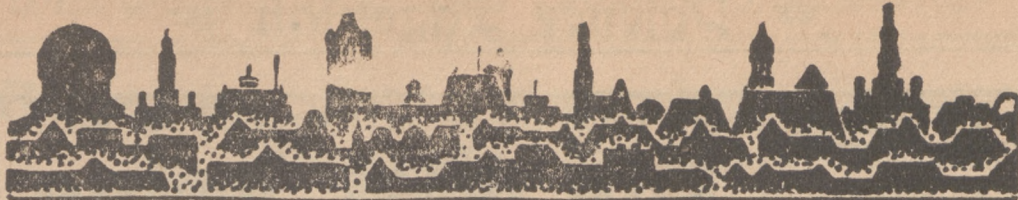
Über der ging er, der Seher und Vordeuter eines „Neuen Reiches“, der Mahner und Verächter, der das Geleß gab unter „Stern des Bundes“ Stefan George...

Unsterbliches Heidelberg — unsterblich verbunden mit seiner Gestalt!

Wer durch diese drei Gärten ging, wer durch Potsdams Park, durch Goethes Garten in Weimar hin zu Heidelberg's Quelltäuschungen unter den Efeu-mauern des Traumschlosses der Dichter und Seher wanderte: — der hat den Dreiklang unserer Seele erlauft, wo er am reinsten klingt.

Curt Hugel.





## Der heimliche Riegel

Text: Apostelgesch. 19, 23—40. Lied:  
Nr. 169, D Durchbrecher B. 4, 6.

Unser heutiger Schriftabschnitt zeigt uns eine dramatische Szene aus dem Leben des Apostels Paulus: in Ephesus hat er segensreich und erfolgreich gewirkt. Viele nahmen das Evangelium an und bekehrten sich zum Herrn, und die Tempel der heidnischen Götter standen leer, vor allem die Verehrung der Diana, die dort eine besondere Stätte gehabt hatte, ging zurück. Welch ein Schrecken für die, die von ihm lebten! Das waren die Goldschmiede, die kleine Standbilder der Göttin verfertigten und damit einen schwunghaften Handel trieben. Nun erheben sie sich wider das Evangelium und seinen Boten, er bringt sie ja um Lohn und um Brot! Zwar gelingt es der Bekehrtheit des Stadtschreibers, den Aufstand zu beruhigen, aber die Gefinnung, die ihn verurteilt hat, hat doch damit sich ein trauriges Denkmal gesetzt: es geht ums liebe Geld bei diesen Leuten. Lieber sich dem Evangelium verschließen, als einen Großen Verdienst opfern! Am Golde hängt, nach Golde drängt auch hier alles (Apostelgesch. 19). Nur hier? Ist das nicht eine so häufige Erscheinung? Liegt da nicht einer der heimlichen Riegel, die das Menschenherz gegen Gott und sein Wort absperren? War der reiche Jüngling im Evangelium der einzige seiner Art, dem es zu schwer wird, sich vom Irdischen zu lösen um der Nachfolge Jesu willen? Ach, wie oft ist das liebe Geld und der Gelderwerb und der böse Geiz und die raffende Habgier das Hindernis für eine Menschenseele, Ernst zu machen mit ihrer Bekehrung! Es hat jemand gesagt, das letzte, was sich beim unnatürlichen Menschen bekehre, sei der Geldbeutel. Der verstorbenen Leiter des christlichen Erholungsheims Palmenwald in Freudenstadt, Suppenbauer, führte das einmal in dem Bilde aus, der Mensch gebe jedes Ministerium seines Lebens gern ab, nur das Finanzministerium behalte er sich vor. Nicht umsonst mahnt die Schrift: Hütet euch vor dem Geiz! Vergessen wir doch nicht: es gibt einen ewigen Schatz über alle Schätze! Um den sollen wir uns mühen.

D. B. I. a. u. - Posen.

## Stadt Posen

Freitag, den 12. Juni

Sonabend: Sonnenaufgang 3.29, Sonnenuntergang 20.15; Mondaufgang 24.21, Monduntergang 13.14.

Wasserstand der Warthe am 12. Juni + 0,90 Meter.

Wettervorhersage für Sonnabend, 13. Juni: Wetterbesserung, doch immer noch Neigung zu örtlichen Gewittern; Bewölkungsabnahme; am Tage Temperaturanstieg; schwach windig.

### Kinos:

Beginn der Vorstellungen um 5, 7, 9 Uhr im Metropolis 5.15, 7.15, 9.15 Uhr  
Apollo: „Ich gehöre Dir“ (Engl.); von Sonnabend: „Die oder keine“  
Gwiazda: „Unter Sonnenschein“ (Engl.)  
Metropolis: „Der Verdamnte“ (Engl.)  
Sint: „Lodentöpfechen“ (Engl.)  
Sonce: „Für einen Augenblick das Glück“  
Wisłona: „Dantes Hölle“

### Schiedsgericht für Mietsfragen

Seit einiger Zeit wurden zwischen dem Hauptvorstand des Zentralverbandes der Mieter und Untermieter Westpolens mit dem Vorstand des Hausbesitzervereins in Posen Verhandlungen geführt über die Berufung eines Schiedsgerichts für Mietsangelegenheiten. Dieser Tage hat eine entscheidende Konferenz stattgefunden, auf der eine Einigung über die Satzungen dieses Schiedsgerichts erzielt wurde. Nach Erledigung einiger Formalitäten soll das Gericht seine Tätigkeit aufnehmen. Durch die Einsetzung des Schiedsgerichts hofft man viele Mißverständnisse und Konflikte mit Mietern und Hausbesitzern zur Zufriedenheit der betroffenen Bürger beilegen zu können. Jedenfalls hat die gesunde Anregung große Anerkennung gefunden.

### Bereiteter Demonstrationsumzug

Die Arbeitslosen der Vorortgemeinden waren am Mittwoch im Begriff, von Luban aus einen Demonstrationsumzug in die Stadt zu unternehmen, als die Polizei eingriff und die Demonstranten zerstreute. Es waren etwa 500 Arbeits-

## Der Kanal über den Goplojee

Im Herbst des Jahres soll, wie wir bereits berichtet haben, der Bau des Kanals zwischen Warthe und Weichsel über den Goplojee in Angriff genommen werden. Durch diesen Kanal wird eine neue Verkehrsader geschaffen, der eine große wirtschaftliche Bedeutung zusprechen ist. Auf die Bedeutung eines solchen Kanals ist schon früher hingewiesen worden. Der neue Kanal soll vor allem dazu dienen, Warentransporte mit einer Tonnage bis zu 200 Tonnen durchzuführen. Auch von Flachsbooten könnte er benutzt werden, ganz abgesehen von Motor- und Flachsbooten, für die sich neue Reifemöglichkeiten ergeben. Es

wird noch besonders darauf hingewiesen, daß die Verbindung zwischen Warthe und Weichsel ein günstiges Hinterland für den Gdinger Hafen schaffen würde. Erleichtert wäre auch der Transport von landwirtschaftlichen Produkten nach Mittelpolen, und es würde ferner ein neuer Wasserverkehr für den internationalen Transitverkehr entstehen. Der Bau des Kanals wird drei Jahre dauern. Möglicherweise werden einzelne Kanalteile schon vorher benutzt. Die Gesamtkosten des Kanals sind auf 5 bis 6 Millionen Zloty veranschlagt. Die Summe wird zum größten Teile vom Arbeitsfonds gedeckt werden.

lose, die saisonweise drei und vier Tage in der Woche bei Erbs- bzw. Meliorationsarbeiten auf den Wiesen der Streda Luban—Wronke beschäftigt haben. Sie wollten, wie es heißt, sechs Arbeitstage verlangen. Bei der Zerstreung der Demonstranten wurden mehrere Verhaftungen vorgenommen.

### Abende deutscher Volksmusik

Als Auftakt zu den Volksmusikalischen Abenden, die die Deutsche Bühne - Posen in der Woche vom 15. bis 22. Juni veranstaltet, findet am Montag, dem 15. Juni, abends 8 Uhr in der Kreuzkirche eine musikalische Feierstunde statt. Weitere Abende werden in der Aula des Schiller-Gymnasiums stattfinden, und zwar: am Dienstag, dem 16. Juni: Ständchenlieder; am Mittwoch, dem 17. Juni: Hausmusik; am Freitag, dem 19. Juni: Frühlings- und Wanderlieder. Alles 8 Uhr abends.

Es sei schon jetzt auf diese Abende aufmerksam gemacht. Genaue Hinweise bringen wir in den nächsten Ausgaben.

### Der Kultusminister abgereist

Der Kultusminister Świątosławski besichtigte am Mittwoch die Gartenbauschule und die Kunstgewerbeschule, sowie die Dąbrowska-Schule und die Handelshochschule, um dann dem von seiner Auslandsreise zurückgekehrten Kardinalprimas Dr. Hlond einen Besuch abzustatten. Darauf begab sich der Minister in das Działynski-Palais und in das Großpolnische Museum. Nach einem Frühstück hat der Minister am Nachmittag Posen wieder verlassen, um sich nach Łódź zu begeben.

Die Fronleichnamsprozessionen nahmen am gestrigen Feiertag mit einer Domprozession, die vom Kardinalprimas Dr. Hlond geführt wurde, ihren Anfang. Hinter dem Baldachin schritten die Vertreter der Behörden, u. a. der Wojewode Maruszewski, der Universitätsrektor Prof. Runge und der Stadtpräsident Wicłowski. Die Ehrenesorte bildete eine Kompanie des 57. Infanterieregiments. In der Fronleichnamskirche war die Prozession mit den Ablassfeierlichkeiten verbunden. Die Prozession für die deutschen Katholiken fand am Nachmittag in der Franziskanerkirche statt. Geführt wurde sie von Domherrn Prof. Dr. Steuer. Ferner nahmen Pater Breitingger als Seelsorger der deutschen Katholiken, Domherr Dr. Baech und der Guardian des Franziskanerklosters teil.

Das nächste Sinfoniekonzert im Freien findet am Sonnabend, 13. Juni im Zoologischen Garten statt. Der Beginn ist auf 5 Uhr nachm. festgesetzt worden. Auf dem Programm stehen u. a. Werke von Moniuszko, Bizet, Verdi, Strauss und Paderewski. Der Eintritt ist frei.

Einberufung des Wojewodschaftslandtages. Der Posener Wojewode hat den Wojewodschaftslandtag zum 22. Juni einberufen. Der Wojewodschaftslandtag soll drei Tage dauern.

Ausscheidungswettkämpfe für Flugzeugmodelle. Am 13. und 14. Juni finden auf dem Zivilflugplatz in Ławica Ausscheidungswettkämpfe für Flugzeugmodelle statt. Es sollen die sieben besten Wettkämpfer des Posener Bezirks für die Landeswettkämpfe ermittelt werden. Etwa 50 Bewerber mit 100 Modellen aus der ganzen Wojewodschaft werden sich beteiligen.

Versteigerung gefundener Gegenstände. Wie die Posener Eisenbahndirektion bekanntgibt, wird am Montag, 15. Juni, um 9 Uhr vorm. in der Warenabfertigung eine Versteigerung gefundener Gegenstände durchgeführt.

Mißglückter Mordanschlag. Am Dienstag abend gegen 6 Uhr wurde auf den Friedhofsvorstand Simich vom Schillingfriedhof, der sich auf einem Kontrollgang befand, aus nächster Nähe aus dem Dicht geschossen. Durch eine glückliche Körperverwundung wurde nur der Schulterknochen zertrümmert. Die erste Hilfe leistete Dr. Konieczny aus Winjary. Der erkrankte Täter, ein früherer Arbeiter namens Ignacy Szymanski, wurde in der folgenden Nacht verhaftet.

## Aus Posen und Pommerellen

### Kobylin

by. Jahrmart. Am Dienstag, d. 9. d. Mts., fand in unserer Stadt ein Vieh- und Kramwarenmarkt statt. Bemerkenswert war diesmal, daß wieder die jüdischen Kaufleute stark vertreten waren, denen es auf den zwei vorhergehenden Jahrmärkten unterzogen worden war, in Kobylin ihre Ware feilzubieten. Das Angebot war infolgedessen sehr groß, doch mangelte es an Kauflustigen. Sehr starkes Angebot war auf dem Pferdemarkt zu verzeichnen. Die Preise lagen aber gut behauptet, da sich Käufer genug fanden. Für gute Pferde zahlte man 350 bis 450 Zloty pro Stück. Für das aufgetriebene Rindvieh zeigte man weniger Interesse.

### Gnesen

ew. Fußbeschlagskursus. Am Mittwoch, dem 1. Juli, beginnt in der hiesigen Fußbeschlagschule der nächste Kursus. Bewerber, die das 19. Lebensjahr erreicht und die Gesellenprüfung im Schmiedefach bestanden haben, können sich beim Leiter des Fußbeschlagskursus in Gnesen, ulica 3. Maja 3, melden. Der Anmeldung sind Geburtsurkunde, Zeugnis der Gesellenprüfung, Gesundheitsbescheinigung und ein selbstgeschriebener Lebenslauf beizufügen. Die Unkosten für den ganzen Kursus betragen bei freier Wohnung 25 Zloty.

### Żeleźne

ss. Die diesjährige Einsegnung der Konfirmanten fand in Żeleźne und Rożko am vergangenen Sonntag statt. Eingeseget wurden von Pfarrer Hermann 6 Knaben und ein Mädchen. Der Festgottesdienst wurde unter starker Beteiligung der Gemeinde abgehalten.

ss. Die Heuernte auf den Rehwiesen hat bereits begonnen. Es ist eine gute Heuernte zu erwarten.

ss. Kinderfest. Die hiesige Schule beging am Sonntag nachmittag in den Anlagen des Wreclinerberges ein Schulfest. Unter Vorantritt einer Musikkapelle marschierten Lehrer, Schüler, Kinder und ein großer Teil der Bevölkerung zum Festplatz. Leider litt das Fest etwas unter dem heißen Wetter. Trotzdem vergnügte sich jung und alt bis zum späten Abend.

### Jarotischin

X Konfirmation. Am vergangenen Sonntag wurden in der evangelischen Kirche die diesjährigen Konfirmanten durch den Ortspfarrer, Superintendenten Steffani eingeseget; es waren 8 Mädchen und 9 Knaben.

X Die Vereidigung der Rekruten unserer Garnison fand am letzten Sonntag um 10 Uhr vormittags auf dem Marktplatz statt. Vorher wurden für die katholischen und evangelischen Soldaten — es waren 30 Mann — besondere Gottesdienste veranstaltet. Der Regimentskommandeur und die Kapelle mit der Regimentsfanfare waren aus Wreclen herübergekommen. Nach der Vereidigung durch die Geistlichen hielt der Regimentskommandeur eine Ansprache an die Soldaten, in der er besonders auf die Verdienste hinwies, die sich der verstorbene Marschall Pilsudski um Staat und Militär erworben hat. Den Abschluß der Feier bildete ein Parade-marsch. Am Nachmittag fand auf dem Militär-sportplatz ein Volksfest statt.

X Diesjähriger Schülertag der Jarotischer Schülereigilde wurde Kaufmann Tazarek, erster und zweiter Ritter wurden die Herren Franciewicz und Garzka.

X Schadenfeuer. In der vergangenen Woche entstand durch eine explodierende Stallaterne auf dem Gehöft des Landwirts Wojtkowiak in Pacanowice ein Brand, der zwei Ställe, eine Scheune und verschiedene landwirtschaftliche Geräte vernichtete. Der Schaden beträgt annähernd 3000 Zloty und ist durch Versicherung gedeckt. Das Feuer griff auch auf den Stall des Nachbarn Karwacki über und vernichtete ihn zum Teil.

### Kawitsch

— Gemeindeabend. Der evangelische Gemeindeabend am vergangenen Mittwoch war ein voller Erfolg. Eingeleitet durch einen gemeinsamen Gesang und eine Begrüßung durch Pfarrer Geddert, folgten Darbietungen der kirchlichen Vereine unter Leitung von Frau Pfarrer Geddert, die auch durch einen Solo-

## Deutsche Vereinigung

### Verjammlungskalender

D.-G. Krolewo: 13. Juni, 8½ Uhr: Mitgl.-V. D.-G. Bagen: Die für Sonntag, 14. Juni, anberaumte Mitgl.-Versamml. wird vertagt.  
D.-G. Rulisch: 14. Juni, 3 Uhr Heimatfest in Parisko. Zahlreiche Beteiligung der Nachbarortgruppen ist erwünscht. Mitglieds-karten mitbringen!  
D.-G. Reijen: 14. Juni, 11 Uhr: Mitgl.-Vers. b. Tomisiki. (Mitgl.-Karten mitbringen!)  
D.-G. Riaz: 14. Juni, 5 Uhr: Volksdeutsches Fest.  
D.-G. Wilke: 14. Juni, 3 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Bartosch in Wilke. Mitgl.-Karten mitbringen!  
D.-G. Posen: 18. Juni, 8 Uhr: Frauenversamml. im Deutschen Haus.

### Geschäftsstelle Bissa:

Im Juni finden folgende Monatsbesprechungen statt:

Kreis Kojen: 18. Juni um 11 Uhr bei Lure.  
Kreis Kojen: 18. Juni um 15 Uhr bei Bergmann.  
Kreis Gofyn: 19. Juni um 11 Uhr im Schützenhaus.  
Kreis Kawitsch: 26. Juni um 20 Uhr im Vereinshaus.

### Kreisjugentreffen

Kreis Obornit: 21. Juni in Buschdorf.  
Kreis Jarotischin: 28. Juni in Hilarhof.  
Kreis Gofyn: 21. Juni, 4 Uhr bei A. Reimann in Borek.

gesang erfreute. Nicht zu vergessen ist der Posanenchor unter Leitung von Fr. Kiediger, der sich wie immer in den Dienst der guten Sache stellte. Nach einer ersten Deklamation folgten Gesangsvorträge und Volkstänze. Der Abend wurde mit einem gemeinsamen Lied und einem kurzen Gebet beschlossen. Es ist sehr zu bedauern, daß die männlichen Gemeindeglieder nicht zahlreicher an der Feierstunde teilgenommen haben.

### Neutomischel

### Deutscher Liedertag

Am Sonntag, dem 14. Juni, veranstaltet der hiesige Männergesangsverein in Gemeinschaft mit dem Verein für gemischten Chorgesang einen „Deutschen Liedertag“ im Lokal des Herrn Hoeth, Scherlanke, wozu alle Volksgesellschaften herzlich eingeladen werden. Der von beiden Vereinen vor zwei Jahren dargebotene „Volksliedertag“ hat seinerzeit eine so rege Teilnahme gefunden, daß auch diesmal auf eine starke Beteiligung aller Volkskreise gerechnet werden darf. Das deutsche Lied soll wieder einmal alle Deutschen, fernab von jedem Klassengeist, fernab auch von jeder Parteianhängung, zusammenführen und zu einem Volksgesangen vereinen. Wer solche Gemeinschaft als tiefe Sehnsucht im Herzen fühlt, wird bei diesem Liedertag freudig zur Stelle sein. Der Rahmen der Darbietungen ist etwas weiter gesteckt als vor zwei Jahren. Der Männer-Gesangsverein wird neun fernechte Volkslieder zu Gehör bringen, und in 6 gemeinsamen Liedern sollen sich alle Teilnehmer zur Volksgemeinde zusammenschließen. Die einzelnen Nummern, sowie die Texte der gemeinsamen Lieder sind in den Programmen vermerkt, die an der Kasse zu haben sind. Die Kapelle Rau wird die Pausen mit guter Konzertmusik ausfüllen und auch die nachfolgende Tanzmusik bestreiten. Abends wird die Veranstaltung im Saale abgehalten. Und nun auf zum deutschen Liedertag, pünktlich 3 Uhr nachmittags bei Hoeth!

Der Kreisratost teilt mit, daß Anträge auf Erwerb, Besitz und Tragen von Waffen nicht durch die Woiwoden an das Starostwo, sondern direkt an das Starostwo ohne Vermittlung einer anderen Behörde zu richten sind. Auf den Antrag ist eine Stempelmarke im Nominalwerte von 5 Zloty aufzulegen.

## Film-Besprechungen

### Metropolis: „Der Verdamnte“

Ein in recht düsteren Milieu-Farben gehaltenen Film, der auf novellistische Art einen Auschnitt aus dem Freiheitskampf der Iren zeichnet. Dieser Kampf dient hier jedoch zumeist als Begleitstoff dazu, den Gewissenskonflikt eines willensschwachen Kraftmenschen darzustellen, der für das Lächeln einer Frau seinen Freund an die englische Polizei verkauft. Das verschwörerische Motiv tritt in der fraglos spannenden Handlung, die manchmal freilich verbrechertomantisch anmutet, nicht durchschlagend genug hervor, wie überhaupt einige Unklarheiten im Aufbau des Stüdes unvermeidbar sind. Sicher kommt der Mangel an Dialogen dem besonderen Charakter der hart realistischen Szenenfolge zugute, aber es hätte der einführende Schriftstich einprägsamer sein können. Als gut und wirksam herausgeachtete Hauptfiguren sind Laglen und Grahame anzupreisen. — Im Vorprogramm sehen wir eine interessante Gork-Wadenstein, die auch Bilder von der Kieler Flottenparade vor Adolf Hitler enthält, sowie eine unterhaltliche Farbenspektakel von Disney.



## Mogilno

### Sieben Brände in zwei Tagen

u. Innerhalb von zwei Tagen sind im hiesigen Kreise, der mit seinen Massenbränden unter allen Kreisen der Posener Wojewodschaft immer noch an der Spitze steht, wieder sieben Wirtschaften zum Teil niedergebrannt, wodurch ein Gesamtschaden von 43 000 Zł. entstand. In der Nacht zum Mittwoch entstand im Wohnhause des Landwirts Ignacy Michalski in Wiccanowo aus unbekannter Ursache Feuer, wodurch dasselbe mit einem Teil der Wohnungseinrichtung sowie ein Stall eingeschürtet wurden. Der Schaden wird auf 8 200 Zł. beziffert. — In derselben Nacht brannten auf dem Gehöft des Besitzers Kazimierz Stanek in Mlyn-Glinki das Wohnhaus und ein Stall ab, wodurch ein Schaden von 8 000 Zł. verursacht wurde. — Ein drittes Feuer ästerte die Scheune des Wüdners Jan Szpilecki in Deutschrode ein. Der Schaden beträgt 1 800 Zł. — In der Nacht zum Donnerstag brach in Mühlgund ein Großfeuer aus, welches auf den Gehöften der Landwirte Edmund Gluszel, Jan Luczak und Michal Gluszel die Scheunen, Ställe und Schuppen mit landw. Maschinen und Brennmaterialien in Schutt und Asche legte. Vom lebenden Inventar sind hier 6 Stück Jungvieh, eine Kuh, Schweine und Geflügel mitverbrannt. Mehrere Feuerwehren gelang es, die übrigen Wirtschaftsgebäude und andere Wirtschaften vor den Flammen zu schützen. Hier beträgt der Schaden 25 000 Zł. Ferner wurde ein Schadenfeuer aus Wilanowo gemeldet, über welches noch Einzelheiten fehlen.

## Wollstein

\* Rege Wegebautätigkeit. Im Zusammenhang mit dem Arbeitsbeschaffungsprogramm ist auch in unserem Kreise eine rege Wegebautätigkeit zu bemerken. So wird ein Teil der Chaussee von Wollstein nach Karpicko vollständig umgebaut und mit kleinen Steinen gepflastert. Auf der Straße Karpicko-Rothenburg wurden alle schadhaften Stellen ausgebessert und dieser Wegeteil mit Kies ausgefüllt. Die seit langer Zeit reparaturbedürftige Chaussee von Lehselde nach Siedlic ist nun auch in Angriff genommen worden. In der Stadt selbst wird zur Zeit die frühere Brauäckerstraße ausgebessert und erhält zudem auf beiden Seiten eine Bordsteine. Vor der zweiten katholischen Volksschule sind vor einigen Tagen die alten Binden gefällt und vor dem Gebäude Zementplatten gelegt worden. Bei all diesen Arbeiten hat ein großer Teil der registrierten Arbeitslosen aus dem Kreise und auch aus der Stadt für längere Zeit Arbeit gefunden.

## Feuerwehrwettkampf

\* Am Sonntag, dem 7. d. M., fand in Blotnik unter dem Kommando des Bezirksbrandmeisters Nowak aus Wollstein ein großer Feuerwehrwettkampf des Bezirks Primient statt, dem auch ein Vertreter des Herrn Starost, Referendar Haffner, der stellvertretende Kreisvorsitzende Kutzowski u. a. beizuwohnen. Nach einer Rede des Ref. Haffner, in der er die Notwendigkeit der Feuerwehren besonders auf dem Lande betonte und er seine Freude darüber zum Ausdruck brachte, daß gerade der Bezirk Primient einer der regsten sei, begann der Wettkampf. Von 11 eingetroffenen Wehren waren annähernd 400 Feuerwehrleute angetreten. Der erste Preis wurde der Wehr aus Kiebel, der zweite der Wehr Radomierz, der dritte der Wehr Kohnitz zuerkannt. Es folgen dann die Wehren Siedlic, Blotnik, Mauche und Mtkloster. Außer Konkurrenz erhielten die meisten Punkte die Wehren Puszczykowo, Kluczewo und Brenno. Leider war das Wetter nicht besonders günstig, so daß sich nur 11 Wehren an dem Wettbewerb beteiligten.

\* Explosion. Im hiesigen Elektrizitätswerk ereignete sich während des Schichtwechsels in der Nacht zum Mittwoch eine Explosion, durch welche ein größerer Sachschaden angerichtet wurde. Nach dem Anlassen des großen Motors sprang plötzlich der Kolben des einen Zylinders auf unerklärliche Weise aus der Führung, riß ab und zerschlug dabei den Zylinder. Die Kolbenstange flog gegen die Motorwand, traf dabei die Gewichte, die von dem Anfall gegen die Decke geschleudert wurden, und fiel gegen die Wand. Die Eisenteile wurden durch das ganze Werk geschleudert. Nur dem Umstande, daß die diensthabenden Monteure in Deckung waren, ist es zu verdanken, daß niemand verletzt wurde. Der angerichtete Sachschaden beläuft sich schätzungsweise auf über 10 000 Złoty. Wer die Schuld hierbei trägt, wird die eingeleitete Untersuchung ergeben. Von der Firma aus Danzig, welche seinerzeit die Maschinen lieferte, ist bereits ein Vertreter eingetroffen und hat gemeinsam mit dem Inspektor des Werkes und anderen Herren die Untersuchung aufgenommen.

## Passagierdampfer zerschellt

Wien. Der Passagierdampfer „Wien“ ist am Donnerstag nachmittag auf der Donau, kurz nachdem er die Anlegestelle verlassen hatte, infolge eines Manövrierfehlers gegen einen Notpfeiler der im Umbau befindlichen Reichsbrücke gestoßen. Der Anprall war derart wuchtig, daß der Dampfer in zwei Teile gespalten wurde. An Bord befanden sich 25 Mann Besatzung. Das Schiff sank so schnell, daß es den Besatzungsmitgliedern, die sich unter Deck befanden, nicht mehr gelang, sich durch einen Sprung ins Wasser in Sicherheit zu bringen. Den anderen Mannschaften war es noch möglich, in letzter Minute über Bord zu springen. Nach den Angaben der Eigentümerin des gesunkenen Dampfers sollen dem Schiffslaud acht Menschen zum Opfer gefallen sein. Außerdem sind 15 Personen verletzt worden.

## APOLLO

Grosse Filmoperette mit GITTA ALPAR und MAX HANSEN

Vorfürhrungen 5—7—9

Ab morgen  
Sonabend,  
13. d. Mts.

# Die oder keine

in deutscher Sprache.

Humorvolle Szenen und Schlagermelodien.

Heute am Freitag zum letzten Male das Liebesdrama: „Ich gehöre Dir“.

## Schmeling voller Zuversicht

Es ist immer die besondere Kunst Max Schmeling's gewesen, das Training für seine großen Kämpfe so einzustellen, daß er auf den Tag genau „fit“ war und seinen Gegnern in der besten körperlichen Verfassung gegenübertrat. Das Haushalten mit seinen Kräften und die scharfe Selbstkontrolle waren von jeher Schmeling's Stärke.

Man glaube nicht, daß es leicht ist, ein wochenlanges Training so zu regulieren, daß gewissermaßen auf die Stunde genau die Höchstform erreicht wird.

Viele Boxer verbrauchen ihre Kampfkraft vorzeitig im Training. Ist ein Juwelier in der Trainingsarbeit von Nachteil, so ist die Rehrseite mit einem Juwelier ebenfalls gefährlich. Bei den Schautkämpfen im Training, die sich in Amerika immer mehr eingeführt haben, wird des Guten leicht zu viel getan. Die Folge ist dann ein Übertrainiertsein und eine stark verminderte Leistungsfähigkeit.

Vor allen Gefahren dieser Art sich zu hüten, nach diesem Grundsatz regelt sich jetzt auch wieder Max Schmeling's Training in seinem Quartier in Napanoch. Dabei trainiert der deutsche Weltmeister für seinen Kampf gegen Joe Louis gründlicher und sorgfältiger, als er es jemals zuvor getan hat.

Schmeling weiß, daß er älter geworden ist, und daher hat er diesmal in seiner Vorbereitung einen ganz besonderen Wert auf das Lauftraining gelegt. An jedem Vormittag nach dem Frühstück geht es in dem waldigen Gebiet von Napanoch durch das Gelände. Nach dem Dauer-

lauf beenden Duschen und Massage diesen ersten Teil der Tagesarbeit. Um die Mittagszeit folgt dann nach dem Essen ein Spaziergang durch den Wald. Vor dem Beginn des Ringtrainings am Nachmittag gibt es dann noch Ruhe und Entspannung, um für die Hauptarbeit ausgeruht zu sein. Schmeling arbeitet dann Tag für Tag mit seinen Sparringspartnern. Seilspringen, Schattenboxen, Gymnastik und Arbeit am Sandsack vervollständigen das Programm. Nach dem Abendessen geht es nochmals wieder ins Freie zu einem Spaziergang. Diese Tages-einteilung wird nur dann unterbrochen, wenn es angebracht erscheint, eine Ruhepause einzulegen.

Max Schmeling fühlt sich nach seinen eigenen Angaben in einer so guten Verfassung, wie er sie kaum jemals besser befüllen hat. Das Vertrauen in seine Fähigkeiten und in sein Können ist weiter gewachsen. Max Schmeling schon bei seiner Abreise aus Deutschland und bei seinem Eintreffen in Amerika durchaus zuversichtlich, so ist er nunmehr noch sicherer geworden.

Er sieht nur das große Ziel vor Augen, nochmals wieder die Weltmeisterschaft zu erringen, ohne dabei irgendwie nervös oder unruhig zu werden.

Max Schmeling schläft viel und gut, und mit seinem Kampf gegen Louis beschäftigt er sich in den vom Training freien Stunden so wenig wie möglich. In Napanoch herrscht immer gute Stimmung. Eine Lieblingsbeschäftigung ist es, mit seinen Begleitern Karten zu spielen.

Ist dies die erste Straße unserer Stadt, die mit Zementblöcken gepflastert wird.

\* Von der Schühengilde. Die hiesige Schühengilde hielt auf dem neuerbauten Schießstande ihr diesjähriges Königsschießen ab. Die Königswürde errang Herr Pollat; erster Ritter wurde Edmund Krystkiewicz, zweiter Pawel Pawlat.

\* Ermittlung auf eigene Faust. Vor einigen Tagen ermittelte der Hausbesitzer Romanowski seinen Mieter Symanski auf eigene Faust. Dagegen schritt die Polizei ein und sorgte für ein weiteres Verbleiben des Mieters in seiner bisherigen Wohnung.

\* Tag des Sports. Am 14. d. Mts. veranstalteten hiesige Sportvereine auf dem Platz am Bahnhof ein Fest unter dem Motto „Tag der körperlichen Erziehung“. Nach Kirchgang, Defilade und gemeinsamem Mittagstisch begannen um 2.30 Uhr die sportlichen Darbietungen mit den leichtathletischen Wettbewerben. Außer Wettspielen, Boxkämpfen, Volkstänzen und Vorfürhrungen der Schulen erfolgte ein Radrennen über eine Strecke von 45 Kilometer (Krotoschin-Kobylin-Bajkow-Zung-Krotoschin). Zu den Veranstaltungen spielt die hiesige Regimentskapelle. Der Eintritt beträgt 50 Gr. Beschlüssen wird der Tag um 6 Uhr mit der Siegerehrung und Preisverteilung. Viele unserer Sportfreunde dürften für diesen Sporttag Interesse haben.

## Dissa

k. Fronleichnamsfest. Von schönstem Wetter begünstigt begann am gestrigen Donnerstag die katholische Bevölkerung unserer Stadt das Fronleichnamsfest. Eine unübersehbare Menschenmenge hatte sich am Ring eingefunden, um der alljährlichen Prozession am Markt beizuwohnen. Die Häuser der Kirchstraße und des Rings hatten reichen Flaggen Schmuck angelegt, und die Häuser und Fenster waren geschmückt mit grünen Girlanden, Blumen und Heiligenbildern. Die Feierlichkeiten am Ring dauerten etwa zwei Stunden. Abends um 6 Uhr fand dann in der Kirche eine Prozession für die deutschen Katholiken statt. Während in den nun folgenden Tagen die Prozession sich morgens und abends nur um die Kirche bewegen wird, findet dann die Abchlussprozession am Donnerstag nächster Woche wieder am Ring statt.

k. Werbe-Vorfürhrungen des Roten Kreuzes. Im Rahmen der Propagandawoche des Polnischen Roten Kreuzes finden am kommenden Sonntag ab 3 Uhr nachmittags am Sobol'sportplatz Werbevorfürhrungen der hiesigen Abteilung des Polnischen Roten Kreuzes statt, an der sich ebenfalls die Abteilungen aus den umliegenden Ortschaften beteiligen werden. Der Eintritt kostet für Erwachsene 1 Zloty bzw. 50 Groschen und für Kinder 10 Groschen.

k. Die Ergebnisse des Königsschießens in Schwetlau. Das Ergebnis des diesjährigen Königsschießens in Schwetlau war folgendes: die Königswürde errang der Müllermeister Reinhold Scholz, erster Ritter wurde Maurermeister und Bauunternehmer Bruno Spidhal, zweiter Ritter Landwirt Bruno Meißner.

k. Theateraufführung in Altlaube. Am zweiten Pfingstfeiertag hatte der V. d. R., Ortsgruppe Altlaube, zu einer Theateraufführung mit anschließendem Tanz eingeladen. Trotz des schlechten Wetters war der Saal voll besetzt. Es gelangten zur Aufführung ein Märchenspiel und der Bierakter „Die Madonna im Walde“. Beide Stücke wurden flott gespielt und ernteten

reichen Beifall. Die Leitung lag in Zrl. M. Rliches bewährten Händen. — Auf vielseitigen Wunsch findet am kommenden Sonntag, dem 14. Juni, abends 7.30 Uhr eine Wiederholung der Aufführung statt. Der Reinertrag ist für die Ausgestaltung der renovierten Kirche bestimmt.

## Olympia-Mannschaften unterwegs

OW. Die Abreise einzelner olympischer Mannschaften ist bereits jetzt bekannt. Die Argentinier reisen mit der „Cap Arkona“ und dem Dampfer „General Artigas“ und wollen am 26. Juni bzw. 13. Juli in Hamburg eintreffen. Die Australier kommen mit der „Mongolia“ am 19. Juni in Marseille an und wollen am 23. Juni in Berlin sein. Die olympischen Kämpfer von den Bermuda-Inseln haben ihren Antritt für den 20. Juli angekündigt; sie reisen mit der „Bremen“. Die Brasilianer erreichen Hamburg am 30. Juni auf dem „Monte Pascual“; die Chinesen kommen am 20. Juli auf dem „Conte Verde“ in Venedig an. Die Japaner haben ihre Mannschaft verteilt: am 3. Juni sind die Kuderer in Berlin angekommen, am 7. Juni folgten die Leichtathleten, am 16. Juni die Marathonläufer und Offiziellen, am 26. Juni die Schwimmer, und der Rest der Mannschaft, außer einem Teil der Reitermannschaft, der wie die Kuderer auch schon da ist, wird am 3. Juli in Berlin eintreffen.

## Fußball-Meisterschafts-Endkampf in Berlin

Das Reichsfachamt Fußball hat das Endspiel um die Deutsche Fußballmeisterschaft, für das sich der 1. FC Nürnberg und Fortuna Düsseldorf mit ihren Siegen über Schalke 04 bzw. Vorwärts-Rasenport Gleiwitz die Teilnahmeberechtigung erkämpft, erwartungsgemäß nach Berlin gelegt. Am 21. Juni steigt der große Kampf im Berliner Poststadion. Für die Berliner Fußballgemeinde steht aber noch ein weiterer Schläger in Aussicht. Am Vortage zum Endspiel, also am Sonnabend, werden Schalke 04 und Vorwärts-Rasenport Gleiwitz auf dem Hertha-Platz zum Kampf um den dritten Platz antreten. Zum ersten Male wird damit eine genaue Placierung in der Fußballmeisterschaft angestrebt, was von den beteiligten Vereinen fraglos als ein Akt der Gerechtigkeit empfunden werden wird. Vier Gruppenieger haben sich für die Endkämpfe qualifiziert; so war es nicht mehr als logisch, nicht nur den Meister und den Zweiten, sondern auch den Dritten und den Vierten zu ermitteln.

## Sport in Kürze

Bei Wettkämpfen in Lodz ist es der Polin Kwasniewska gelungen, im beidarmigen Speerwerfen einen neuen Weltrekord mit einer Leistung von 66,48 Meter aufzustellen. Kurz vorher hatte sie eine neue Landesbestleistung im beidarmigen Speerwerfen mit 42,60 Meter erzielt.

In die polnische Olympiamannschaft der Leichtathleten ist jetzt auch Walter Turczak, nachdem er die 70-Meter-Grenze im Speerwerfen überschritten hat, aufgenommen worden.

Ein Tennistreffen zwischen „WAS“ und „Warta“ brachte den Tennisspielern des Militär-Sportklubs einen knappen 5:4-Sieg.

Das Handballwettkampf, das zwischen Wien und Schlesien in Kattowitz ausgetragen wurde, gewannen die Oesterreicher 10:1. In einem Vorkampf wurde Chorzow von Kattowitz 7:2 besiegt.

## Kirchliche Nachrichten

Kapelle der Diakonissen-Anstalt. Sonnabend, abds. 8 Uhr: Wochen-Gottesdienst. Sonntag, vorm. 10 Uhr: Gottesdienst. Derselbe.

Kirchliche Nachrichten aus der Wojewodschaft. Krotoschin. Sonntag, 14. 6., 10 Uhr: Gottesdienst. (Gm. Reibel).

Wielun. Sonntag, 14. 6., 10 Uhr: Besogottesdienst; anschließender Kinder-Gottesdienst.

Görschen. Sonntag, 14. 6., vorm. 8.45 Uhr: Hauptgottesdienst.

Sarnie. Sonntag, 14. 6., vorm. 10.15 Uhr: Hauptgottesdienst.

Wassowalde. Sonntag, 14. 6., vorm. 8.30 Uhr: Besogottesdienst.

Sontop. Sonntag, 14. 6., vorm. 10 Uhr: Gottesdienst. Danach Kinder-Gottesdienst. Nachm. 2.30 Uhr: Jungmädchenverein.

Konstolewo. Sonntag, 14. 6., nachm. 3 Uhr: Predigt-Gottesdienst.

Wielun. Sonntag, 14. 6., 10 Uhr: Besogottesdienst. Siedlic. Sonntag, 14. 6., 10 Uhr: Besogottesdienst.

Wielun. Sonntag, 14. 6., 10 Uhr: Konfirmation; anschließender Beicht- und hl. Abendmahl.

Schlesien. Sonntag, 14. 6., 9 Uhr: Kinder-Gottesdienst. Kein Gottesdienst. Dienstag, 3 Uhr: Frauenhilfe. 8 Uhr: Besogottesdienst.

Krotoschin. Sonntag, 14. 6., 10 Uhr: Besogottesdienst. Diakon Steinbiber.

Sassenheim. Sonntag, 14. 6., 9 Uhr: Konfirmation und Abendmahlfeier. Nachm. 4.30 Uhr: Goldene Hochzeitfeier in der Kirche.

Mittwoch, 4.30 Uhr: Konfirmation. 8 Uhr: Jugendversammlung.

## Aus Kirche und Welt

Die evangelische Kirchengemeinde Tomaszow in Königseppelen kann in diesem Monat ihre Jahrhundertfeier begehen.

Trotz der schlechten wirtschaftlichen Lage geht das kongregationalistische evangelische Deutschum mit großer Opferfreudigkeit daran, Gotteshäuser zu bauen: in Zelow wurde eine Gustav-Wolff-Kirche eingeweiht, in Grabitz bei Lodz wurde der Grundstein zu einer „Himmelfahrtskirche“ gelegt.

Die schon in manchen Kirchengebieten Deutschlands eingeführte „Vertagskirche“ findet weiter Eingang, besonders in Gebieten, die während der Sommermonate von Erholungssuchenden und Ausflüglern viel besucht sind. Die „Wochenendkirchen“ sind auch wochentags geöffnet.



## Märkte

Getreide. Posen, 12. Juni. Amtliche Notierungen für 100 kg in zt frei Station Poznań.

Richtpreise:

Roggen	15.00—15.25
Weizen	22.50—22.75
Braugerste	—
Mahlgerste 700—725 g/l	16.00—16.25
670—680 g/l	16.75—16.00
Hafer	15.75—16.00
Standardhafer	15.25—15.50
Roggen-Auszugsmehl (65%)	21.00—21.50
Weizenmehl (65%)	32.75—33.25
Roggenkleie	10.75—11.25
Weizenkleie (grob)	10.75—11.25
Weizenkleie (mittel)	9.75—10.50
Gerstenkleie	11.50—12.75

Winterraps	—
Leinsamen	34.00—46.00
Senf	32.00—34.00
Sommerwicke	25.00—27.00
Poluschken	25.50—27.50
Viktoriaerbsen	21.00—23.00
Folgererbsen	20.00—22.00
Blau Lupinen	11.50—12.00
Gelblupinen	13.75—14.25
Setradella	—
Blauer Mohr	—
Rotklee, roh	—
Rotklee (95—97%)	—
Weissklee	—
Schwedenklee	—
Gelbklee, entschält	—
Wundklee	—
Speisekartoffeln	—
Leinkuchen	17.25—17.50
Rapskuchen	14.25—14.50
Sonnenblumenkuchen	16.75—17.25
Sojaseirot	—
Weizenstroh, lose	1.65—1.90
Weizenstroh, gepresst	2.15—2.40
Roggenstroh, lose	1.75—2.00
Roggenstroh, gepresst	2.50—2.75
Haferstroh, lose	2.00—2.25
Haferstroh, gepresst	2.50—2.75
Gerstenstroh, lose	1.65—1.90
Gerstenstroh gepresst	2.15—2.40
Heu, lose	5.15—5.65
Heu gepresst	5.65—6.15
Netzeheu, lose	6.15—6.65
Netzeheu gepresst	7.15—7.65

Der Absatz von Zucker zeigt seit der Preissenkung gegen Ende des Jahres 1935 eine ständige Zunahme. Nach der jetzt veröffentlichten Statistik über den Zuckerabsatz im Monat April 1936 ist der Inlandsabsatz im Vergleich zum entsprechenden Monat des Vorjahres um 29 000 dz auf 338 500 dz angestiegen. Gleichzeitig hat sich die Zuckerausfuhr gegenüber dem Vorjahre um 10 200 dz auf 85 500 dz erhöht. Für die ersten 4 Monate 1936 ergibt sich im Vergleich zum entsprechenden Zeitraum des Vorjahres eine Steigerung des Zuckerverbrauchs um rd. 231 000 dz auf 271 500 dz.

**Börsensimmungsbild.** Berlin, 12. Jühl.  
Die Börse eröffnete wider Erwarten in schwächerer Haltung, da die Kulisse zu Glattstellungen schritt. Farben ermässigten sich um  $\frac{1}{4}\%$ , Reichsbank und Braunkbank gaben um je 1, Junghans um  $\frac{1}{4}\%$ , Harpener um  $\frac{1}{2}\%$ , Schultheiss um  $\frac{1}{4}\%$ , Feldmühle um 2% und Deutsche Erdöl um  $\frac{3}{4}\%$  nach. Am Rentenmarkt stellten sich Reichsaltbesitz auf 113% (113%). Blankotagesgeld erforderte 2%—2½%.

Über das vor einiger Zeit in den ostgalizi-  
schen Karpathen entdeckte Manganerzvorkom-  
men wird jetzt bekannt, dass es sich um zweit-  
klassige Erze handelt, die in zwei verschiede-  
nen Gruppen auftreten. Das Vorkommen wird  
auf etwa 10 Mill. t geschätzt und enthält zum  
Teil Erze mit einem Mangangehalt von 30 bis  
35% und in der zweiten Gruppe mit einem  
Mangangehalt von etwa 40%. Da der Abbau  
sehr schwierig sein soll, ist mit einer wirt-  
schaftlichen Ausbeutung des Vorkommens in  
nächster Zeit kaum zu rechnen.

**Posener Viehmarkt**  
vom 12. Juni

Aufgetrieben wurden: 4 Bullen, 41 Kühe,  
161 Kälber, 26 Schafe, 172 Schweine, 113  
Ferkel: zusammen 517 Stück.

Verantwortlich für Politik und Straßsachz: Eugen Kersch.  
für Jofefia, Provinz und Sport: Alexander Petrik.  
für Reutlerien und Unterhaltung: Alfred Heide; für  
den übrigen redaktionellen Inhalt: Eugen Petrik.  
für den Anzeiger und Anzeigenzettel: Hans Schmitt.  
Copf. - Druck und Verlag: C. G. G. v. d. B. Co. K.  
Druckerei: in der K. K. Hof- und Staatsdruckerei.



Ihre am 6. Juni 1936 in Lüneburg vollzogene

## Vermählung

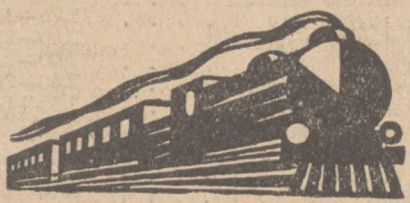
geben bekannt.

Günter Sarrazin, Karsy  
Nori Sarrazin, geb. von Schlütter.

## LOSE zur Staatslotterie

sind zu haben in der  
Glückskollektur

**W. Billert, Poznań, sw. Marcin 19,**  
wo sehr viel Gewinne fallen. Ziehung schon am 18. Juni d. Js.  
1/4 Los 10 zł  
Gewinne: 9 x zu 100 000 zł, 15 x zu 50 000 zł, 25 x zu 20 000 zł,  
110 x zu 10 000 zł, und viele andere.  
Hauptgewinn 1 Million Złoty.



## Der neue Sommerfahrplan

Gültig ab 15. Mai.

Kleine Ausgabe Woj. Posen zł 0.50  
Mittlere Ausgabe Posen —  
Pommerellen zł 1.—  
Große Ausgabe f. ganz Polen zł 3.—

Vorrätig in der Buchdiele der  
**Kosmos-Buchhandlung**  
Poznań, Aleja Marsz. Piłsudskiego 25.

Wir suchen einen ge-  
wissenhaften, tüchtigen

## Vertreter

der Brennmaterialien-  
branche. Off. unter 1495  
a. b. Gesch. d. Zeitung.



## Zeauringe

Uhren, Gold u. Silberwaren,  
Brillanten-  
gelegentlichkäufe,  
Werke für Standuhren kauft  
man am günstigsten bei

## A. Prante,

Poznań, Sw. Marcin 56  
Große Auswahl in Konfir-  
mationsgeschenken.

## Gras- u. Getreidemäher Original „Deering“

neuestes Modell, mit Oelbadgetriebe  
wieder lieferbar

## Landwirtschaftl. Zentralgenossenschaft

Poznań, Al. Marsz. Piłsudskiego 12.

Richtig zugepaßte  
Brillen und Kneiter  
vermitteln Ihnen klares und  
anstrengungsloses Sehen.



Gönnen auch Sie Ihren Augen diese Wohltat u. lassen Sie sich eine  
gut passende Brille

anfertigen. — Exakte Ausführung aller ärztlichen Gläserver-  
ordnungen. Genaueste Augenprüfung und gewissenhafte fach-  
männische Brillenanpassung.

## H. Foerster Dipl. Optiker

Poznań, ul. Fr. Ratajczaka 35.

## Herren-Oberhemden

Kinder-Oberhemden, Sportheimen  
Herren-Strümpfe, Kragen Selbst-  
binder in grosser Auswahl.



## J. Schubert

Poznań — Stary Rynek 76

Rotes Haus, gegenüber d. Hauptwach.

Um Irrtümer zu vermeiden, bitte ich meine Kundschaft genau auf  
meine Adresse Stary Rynek 76 zu achten!

## Sichtspieltheater „Stońce“

Heute, Freitag, den 12. Juni, grosse, seit langem erwartete  
Erstaufführung — Das schönste Filmwerk unter der Regie von  
John M. Stahl des unvergesslichen Schöpfers der Filme: „Die  
Seitengasse“ und „Es war gestern“

## Für einen Augenblick des Glücks

In den Hauptrollen: Irena Dunne — Robert Taylor

Ein Film, der alle begeistert,

Hinreissende Handlung! — Entzückende Liebesszenen!

Hervorragendes Spiel! — Meisterhafte Regie!

## Pferde!

im Alter von 5—9 Jahren, mit sauberen und  
frischen Gängen kauft:

Ankaufsmärkte:	15. Juni:	Šrem	9 Uhr früh
	15. „	Jarocin	15 „ nachm.
	18. „	Pleszew	9 „ früh
	18. „	Ostraszów	15 „ nachm.
	19. „	Ramiec	9 „ früh
	19. „	Środa	15 „ nachm.
	20. „	Września	9 „ früh
	20. „	Kostrzyn	15 „ nachm.

Emil Joseph, Wronki, Tel. 20

## Haushaltungstürje Janowik

Janowiec, pow. Znin.

Unter Leitung geprüfter Fachlehrerinnen.  
Gründliche Ausbildung im Kochen, Backen, Schneidern,  
Weihnähen, Plätten usw.  
Schön gelegenes Heim mit großem Garten. Elektrisches  
Licht, Bäder.  
Der volle hauswirtschaftliche Kursus dauert 6 Monate.  
Er umfaßt eine Kochgruppe und eine Schneidberggruppe  
von je 3 Monate Dauer.  
Ausscheiden nach 3 Monaten mit Teilzeugnis für  
Kochgruppe oder Schneidberggruppe möglich.  
Der Eintritt kann zu Anfang jedes Vierteljahres erfolgen.  
Beginn des nächsten Kurses am 3. Juli 1936.  
Penfionspreis einschließlich Schulgeld 80 zł  
monatlich.  
Auskunft und Prospekt gegen Befügung von Rückporto.  
Die Leiterin.

## Gottesdienstordnung für die kath. Deutschen

nom 13. bis 20. Juni 1936.  
Sonntags und Sonntag keine Beichtgelegenheit. Son-  
tag, 9 Uhr: St. Amt. 6 Uhr: Fronleichnamspredigt (mit  
eine rege Beteiligung der deutschen Katholiken wird gebeten).  
Montag, 7.30 Uhr: Gesellenverein. Donnerstag, 7.30 Uhr:  
Kirchchor. Freitag: Herz-Jesu-Bett.

## Ernst Udet:

## Hals- und Beinbruch!

Lustige Karikaturen mit Versen  
von C. K. Roellinghoff.

zł 3.85

Vorrätig in der Buchdiele der  
**KOSMOS-BUCHHANDLUNG**

Poznań, Al. Marsz. Piłsudskiego 25  
P.K.O. 207915. Tel. 6105, 6275.

Überschriftswort (fett)	20 Groschen
jedes weitere Wort	10 „
Stellengesuche pro Wort	5 „
Offertengebühr für chiffrierte Anzeigen	50 „

## Kleine Anzeigen

Eine Anzeige höchstens 50 Worte  
Annahme täglich bis 11 Uhr vormittags.  
Chiffrebriefe werden übernommen und nur gegen  
Vorweisung des Offertenscheines ausgefolgt

## Verkäufe

vermittelt der Kleinanzeigen-  
teil im Pos. Tageblatt! Es  
loben, Kleinanzeigen zu lesen!

**Trommel-  
Hackelmashinen,  
Schrotmühlen**  
Original  
„Krupp“ „Stille“ usw.  
auch in gebrauchtem,  
garantiert betriebsfähigem  
Zustand!

**Landwirtschaftliche  
Zentralgenossenschaft**  
Spödz, z ogr. odp.  
Poznań.

**Großer  
Vorteil**  
für jeden beim Einkauf  
von

**Möbeln**  
sowie verschiedener ander-  
er Gegenstände.

Świętokrzyska 10  
(Jesuita)

Dom Okazyjnego  
Kupna

## Für die Reise!

Gummireisekissen v. 3.95 an  
Badehauben von 2.00 an  
Gummischwämme v. 0.75 an  
Gummispieldarle v. 3.45 an  
Badeleiere v. 0.95 an  
Badekissen v. 3.45 an  
Badehausschuhe v. 1.00 zł  
Eau de Cologne Fl. 0.95 gr an  
ferner empfehle  
Reiseneccesaires, Seifendosen,  
Waschlappen, Nagelhörner.

**Drogerja Warszawska**

Inh.: R. Wojtkiewicz  
Poznań, ul. 27 Grudnia 11

## Kinderwagen

mit Verdeck, modern, sehr  
gut erhalten, billigst zu  
verkaufen.

Autoska nr. 7, m. 2.

## Strümpfe



**Seiden-Strümpfe,  
Macco-Strümpfe,**

Alle d'ecoffe, Woll-  
strümpfe, Woll mit  
Seide, Kinderstrümpfe,  
Alle d'ecoffe mit Seide,  
Herren-Strümpfe, Damen-  
Strümpfe empfiehlt in  
großer Auswahl

Leinenhaus  
und Wäscheabteil

**J. Schubert**

Poznań,  
jetzt

**Stary Rynek 76**

Rotes Haus  
gegenüb. d. Hauptwache  
neben der Apotheke  
„Pod Lwem“

Um Irrtümer zu  
vermeiden, bitte  
ich meine Kund-  
schaft genau auf  
meine Adresse  
Stary Rynek 76  
zu achten.



## Neue

sowie Reparaturen billigst

**E. Lange,**

Wolnica 7.

## Bauholz

wie Balken, Kanthölzer,  
Latten und Fußboden —  
auch Tischlerware und  
Erlenschnittmaterial —  
direkt vom Sägewerk gibt  
ab

Genossenschaftsbank  
Domu Komysł  
Abtg. Sägewerk.

## Wäscheleinen

Seile, eigener Fabrikation,  
Schnüre, Bindfäden,  
Stride, Garne, Stro-  
fäden empfiehlt billigst

**R. MEHL,** Poznań

sw. Marcin 52-53.

## Maschinen- Zylinder- Motoren- Auto-

**Wagen-  
Staufer-  
Fette**

billigst

**Woldemar Günter**

Landw. Maschinen - Bedarfs-  
artikel — Oele und Fette  
Poznań,  
Sew. Mielżyńskiego 6  
Tel. 52-25.

## Wir stellen her:

Familien-, Geschäfts- u. Werbe-  
Drucksachen in geschmackvoller  
und moderner Ausführung.  
Sämtliche Formulare für die  
Landwirtschaft, Handel, Industrie  
und Gewerbe. Plakate ein- und  
mehrfarbig. Bilder u. Prospekte  
in Stein- und Offset-Druck.  
Reparaturen u. Neueinbände  
von Büchern.

SP. AKC.

## Concordia

Buchdruckerei u. Verlagsanstalt  
Verlag des „Posener Tageblatt“

**POZNAŃ**

Aleja Marsz. Piłsudskiego 25. Telefon 6105, 6275

Sämtliche  
**Anzugszutaten**  
empfehlen billigst  
Rataj, Stary Rynek,  
Eingang Wozna.

**Pianino**  
preiswert zu verkaufen.  
sw. Marcin 22, Hofpart.

**Damen-Mäntel**  
Kostüme  
komplett  
führend im  
Schmitt.

Niedrigste  
Preise, da  
direkt aus der  
Damen-  
Mantel-Fabrik

**Wildoma & Syn**

Poznań, Wodna 1.

Aufzeichnungen  
aller Art  
**Handarbeiten**  
Strickwollen, Stid-  
garne. Alle Materialien  
empfehlen billigst  
**Geschw. Streich**  
Bierackiego 11.

**Billigste  
Bezugsquelle!**  
**Bürsten**  
Pinzel, Seilerwaren,  
Kosmosmatten, eigener  
Fabrikation, darum billigst  
empfehlen

**Fr. Pertek,**

Poznań, Pocłowa 16.

Einkauf und Umlauf  
von Rohhaar.



## Zeauringe

Goldwaren — Uhren —  
Standuhrwerke kaufen Sie  
billigst bei der Firma

## Jubiler

Inb. Rudolf Prante  
früher Rastowski

Poznań, sw. Marcin 19  
Ede Ratajczaka.

Konfirmationsgeschenke.

## Kaufgesuche

## Gold

Silber, Brillanten  
kaufe zum höchsten  
Tagespreise.

**A. Prante**  
Goldschmiedemeister

Poznań, Fr. Ratajczaka 9.

## Offene Stellen

Evang., perfektes  
**Stubenmädchen**  
(Glanzplätten, Röhren)  
zum 1. Juli gesucht. Bild,  
Zeugnisabschrift., Lohn-  
forderung unter 1496 an  
die Gesch. d. Zeitung  
einzufenden.

**Förster-Jäger**  
gesucht, Dauereinstellung,  
Polnisch-Deutsch in Wort  
und Schrift. Off. unter  
1494 a. b. Gesch. d. Btg.

**Schmiedelehrling**  
stellt ein  
Schmiedemeister, Schmud  
Swarzeds/Poznań.

## Sofort Grüßer

beide Sprachen, gute  
Ordnung, Wasserwel-  
len, Maniküre — Dauer-  
stellung — Kost, Woh-  
nung im Hause.  
Mar Witt  
Świecie n/W.  
Plac Bierackiego 9.

## Stellengesuche

## Suche

**Gutsadministration**  
ab 1. Juli 1936 mit Kau-  
tion. Habe 20jährige  
Praxis auf int. Gütern  
Deutschlands. Angebote  
Gutsverwaltung  
Dorowo per Ramienie,  
powiat Kosciusz.

## Witwe

alleinstehend, sucht Stel-  
lung zur Führung des  
Haushalts. Übernahme  
sämtl. Arbeit bei kleinen  
Ansprüchen. Off. unter  
1493 a. b. Gesch. d. Btg.

## Verheirateter

**Beamter**  
der selbständiges Arbei-  
ten gewöhnt, 14 Jahre  
Praxis, sucht zum 1. Juli  
oder später Stellung.  
Gute Zeugnisse u. Refe-  
renzen vorhanden. Zeigte  
Stellung aufgegeben we-  
gen Agrarreform.

Rudolf Köhler  
Góra, v. Góra,  
pow. Jarocin.

Suche für meinen aus-  
gelernten

**Bäckergejellen**  
den ich bestens empfeh-  
len kann, Volontärstellung,  
zwecks Erlernung der  
Konditorei.

Bäckerei Mattulke,  
Swarzeds.

## Tiermarkt

La langhaarige  
**Dackel**

braun, 18 u. 30 Wochen  
alt, abzugeben. Offerten  
unter 1488 a. b. Gesch.  
dieser Zeitung.

## Goldmarkt

## Sperr-Zloty

zu kaufen gesucht, gegen  
freie Reichsmark in  
Deutschland. Off. unter  
1491 a. b. Gesch. d. Btg.

## Möbl. Zimmer

Möbliertes

**Zimmer**

im Zentrum der Stadt  
ab 1. Juli zu vermieten.  
Offert. unt. 1477 an die  
Gesch. dieser Zeitung.

## Sommerfrische

## Sommergäste

finden Aufnahme im  
Landhaus. Wald- und  
Seenähe. 3 zt täglich.  
Offert. unt. 1492 an die  
Gesch. dieser Zeitung.

## Verschiedenes

Sämtliche  
Zutaten für

**Anzüge, Mäntel**  
und **Kleider**  
empfehlen

in großer Auswahl  
**Andrzejewski**  
Szkoła 13.